

# Combi-Duo Elektro

Original-Installationsanleitung  
Original Installation Manual



<b>de</b> .....	3
<b>en</b> .....	8
<b>fr</b> .....	13
<b>es</b> .....	18
<b>it</b> .....	23
<b>pt-BR</b> .....	28
<b>nl</b> .....	34
<b>sv</b> .....	39
<b>da</b> .....	44
<b>no</b> .....	49
<b>fi</b> .....	54
<b>el</b> .....	59

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Informationen zu dieser Anleitung.....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Produktbeschreibung.....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Vorbereitungen.....</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Installation.....</b>	<b>6</b>

## 1 Informationen zu dieser Anleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um einen vorläufigen Stand der Installationsanleitung. Bitte beachten Sie den jeweiligen Versionsstand und das Datum.

Diese Anleitung beschreibt die Aufstellung von Combi-Duo für die Geräte:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 bis 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 bis 10-2/1

Diese Anleitung ist eine Ergänzung zur Geräte-Installationsanleitung für iCombi Pro / iCombi Classic. Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau durch. Die Installationsanleitung ermöglicht einen sicheren Umgang mit den Geräten und eine bestimmungsgemäße Installation.

Die Abbildungen in dieser Installationsanleitung sind beispielhaft und können vom Gerät abweichen.

Informationen zu Wasseranschluss, Abwasseranschluss, Elektroanschluss und bei Gasgeräten Gas- und Abgasanschluss finden Sie in der Geräte-Installationsanleitung für iCombi Pro / iCombi Classic.

Alle Informationen aus der Geräte-Installationsanleitung für iCombi Pro / iCombi Classic gelten entsprechend.

## 2 Sicherheit

Die Geräte sind so konstruiert, dass sie bei vorschriftsgemäßer Installation keine Gefahr darstellen. Die richtige Installation von Combi-Duo wird in dieser Anleitung beschrieben.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Installationsanleitung zu iCombi Pro / iCombi Classic.

- Beachten Sie die jeweiligen landesspezifischen und lokalen Vorschriften und Normen Ihres Landes.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend der Installationsanleitung und den Angaben auf dem Typenschild an.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es vom Stromnetz abklemmen oder am Stromnetz anschließen.

Beachten Sie zusätzlich folgende Gefahrenhinweise für den Aufbau von Combi-Duo:

### **WARNUNG**

#### **Quetsch- und Verletzungsgefahr durch Kippen oder Drehen des Combi-Duo-Aufbaus**

Durch Kippen oder Drehen des Combi-Duo-Aufbaus kann der Aufbau von der Aufstellfläche fallen.

- Kippen Sie den Aufbau nicht auf der Aufstellfläche.
- Stellen Sie beim Drehen des Aufbaus sicher, dass das Gewicht der Geräte gleichmäßig verteilt ist und sich die Füße oder Lenkrollen des Untergestells oder der Nivellierbausatz auf der Aufstellfläche befinden.
- Befestigen Sie den Aufbau mit vom Hersteller vorgesehenem Zubehör.

## **WARNUNG**

### **Verbrennungsgefahr durch heiße Abluftrohre und Abgasrohre**

Die Abluftrohre und Abgasrohre können während des Betriebs des Combi-Duo-Aufbaus sehr heiß werden.

- Berühren Sie die Abluftrohre nicht während des Betriebs.
- Bei Gasgeräten: Berühren Sie die Abgasrohre nicht während des Betriebs.

## **VORSICHT**

### **Quetschgefahr durch das Gewicht der Geräte**

Finger, Hände und Füße können unter den Geräten eingequetscht werden.

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung für Transport und Aufstellung.
- Bauen Sie nur ein Gerät nach dem anderen auf.
- Heben Sie die Geräte nur einzeln auf die Aufstellfläche.
- Benutzen Sie Tragehilfen, z. B. Tragegurte des Herstellers.
- Beachten Sie den Massemittelpunkt der jeweiligen Geräte beim Anheben.
- Tragen Sie die Geräte nur an den vorgesehenen Hebepunkten.

## **HINWEIS**

### **Beschädigung der Anschlüsse durch Verschieben**

Trennen Sie alle Anschlüsse bevor der Combi-Duo bewegt wird. Schließen Sie alle Anschlüsse nach Abschluss der Arbeiten wieder vorschriftsgemäß an.

Richten Sie das Untergestell oder den Nivellierbausatz waagrecht aus bevor Sie den Combi-Duo-Aufbau wieder aufstellen.

**Lenkrollen:** Ziehen Sie die Feststellbremse fest.

## **3 Produktbeschreibung**

### **Combi-Duo Varianten: Elektrogerät als unteres Gerät**

Folgende Combi-Duo-Varianten sind verfügbar:

Unteres Gerät: Elektrogerät	Oberes Gerät	Artikelnummer
6-1/1 / 10-1/1 Elektro	6-1/1 Elektro/Gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektro	6-2/1 Elektro/Gas	60.74.725

Informationen zu weiteren Combi-Duo-Varianten, wie mit Gasgeräten als unteres Gerät, finden Sie in den dazugehörigen Installationsanleitungen.

### **Lieferumfang [ Bild 01 ]**

1	Grundrahmen	2	Dämmmatte rechts
3	Frontblende	4	Seitenblende

5	Dämmmatte links	6	Hitzeschutz-Abdeckung für Abluftrohr
7	Abluftrohr	8	Halterung für Abluftrohr
9	Ethernet-Kabel		

## Abmessungen

Beachten Sie, dass sich bei einem Combi-Duo Aufbau die Anschlusshöhen und die Einfahrhöhen bei beiden Geräten ändern. Zeichnungen für den Aufbau und genaue Abmessungen und Höhe der obersten Einschubschiene für die unterschiedlichen Zusammenstellungen finden Sie in separaten Maßzeichnungen.

**HINWEIS! Wenn die Einschubhöhe über 1600 mm [63 Inch] liegt, bringen Sie den Sicherheitsaufkleber am Gerät an.**

Legende der Maßzeichnungen:

1	Höhe oberster Einschub	2	Einfahrhöhe oberes Gerät
3	Einfahrhöhe unteres Gerät	4	Höhe Wasserablauf oberes Gerät
5	Höhe Wasserablauf unteres Gerät		

## 4 Vorbereitungen

### Unteres Gerät aufstellen

Um das untere Gerät für den Combi-Duo-Aufbau aufzustellen, montieren Sie das Gerät auf einem Untergestell mit Füßen, Lenkrollen oder auf einem Nivellierbausatz.

Beachten Sie, dass der Wandabstand des Combi-Duo-Gerätes mindestens 50 mm [1,97 Inch] beträgt.

Beachten Sie zur Aufstellung des Gerätes auf dem Untergestell die Beschreibung in der Installationsanleitung des Gerätes.

### Unteres Gerät ausrichten





- Untergestell ausrichten: Stellen Sie das Gerät auf und prüfen Sie die Ausrichtung mit einer Wasserwaage im Garraum. Falls erforderlich, richten Sie die Lenkrollen oder Füße ebenmäßig aus, sodass das Gerät sicher steht.
- Nivellierbausatz ausrichten: Richten Sie den Nivellierbausatz aus und prüfen Sie die Ausrichtung mit einer Wasserwaage, bevor Sie das untere Gerät auf dem Nivellierbausatz positionieren.









## 5 Installation

### Combi-Duo und oberes Gerät aufbauen

✓ Das untere Gerät ist auf einem Untergestell mit Füßen oder Lenkrollen oder einem Nivellierbausatz aufgestellt.

✓ Die Oberseite des unteren Gerätes ist sauber und fettfrei.

1. Lösen Sie die 5 Schrauben vom Deckel des unteren Gerätes.
2. Drücken Sie auf der Oberseite des unteren Gerätes bei der Abluft-Abdeckung 2 Blechnasen, um sie aus den Schlitzen zu lösen, und ziehen Sie die Abdeckung weg [  Bild 02].
3. Legen Sie den Combi-Duo Grundrahmen auf das untere Gerät. Richten Sie den Rahmen so aus, dass die geschlossene, rechte Seitenblende des Rahmens bündig mit der rechten Gerätewand abschließt [  Bild 03].
4. Befestigen Sie den Combi-Duo Grundrahmen mit 5 Schrauben [  Bild 04].
5. Legen Sie die große Dämmmatte rechts und die kleine Dämmmatte links in die 2 vorgesehenen Aussparungen im Combi-Duo Grundrahmen [  Bild 05].

6. Um die Dämmmatte zu sichern, drücken Sie die Dämmmatte an den Kanten unter den Rahmen [  Bild 06].
  7. Entfernen Sie den Dichtungsgummi rund um die Geräteboden-Kante des oberen Gerätes.
  8. Setzen Sie das obere Gerät mit Hilfe von Tragegurten auf den Combi-Duo Grundrahmen auf [  Bild 07].
  9. Positionieren Sie den Boden des oberen Gerätes auf den Leisten des Combi-Duo Grundrahmens. Achten Sie darauf, dass die Seitenwände des Grundrahmens nicht beschädigt werden.
  10. Schieben Sie das obere Gerät von vorne links nach hinten rechts in das freie Eck des Rahmens. Achten Sie darauf, dass die Rastkante des oberen Gerätes in die Nut des Rahmens einrastet, jeweils rechts hinten im Eck und vorne links im Eck [  Bild 08].
  11. Setzen Sie die Frontblende vorne links leicht schräg ein. Die obere Blechkante der Frontblende kann unterhalb in den Gehäuserahmen des oberen Gerätes geschoben werden.
  12. Schieben Sie die Frontblende nach rechts an die Seitenblende [  Bild 09]. Achten Sie darauf, dass der Pin und die Kante, die von der rechten Seitenblende überstehen, in die Öffnung und die Nut der Frontblende passen. Um die Frontblende gegen abkippen zu schützen, montieren Sie vorne links eine Mutter auf den Bolzen.
  13. Setzen Sie die linke Seitenblende ein. Die Seitenblende zieht sich um die Kante bis auf der Rückseite des Rahmens. Befestigen Sie die linke Seitenblende auf der Rückseite des Combi-Duo-Rahmens mit 1 Schraube [  Bild 10].
  14. Falls ein Ethernet-Kabel an das obere Gerät angeschlossen werden soll, schließen Sie für eine bessere Zugänglichkeit das Kabel an, bevor das Abluftrohr montiert wird.
  15. Setzen Sie die Hitzeschutzabdeckung auf den unteren Teil des Abluftrohres, sodass die Anschlüsse auf der Rückseite des oberen Gerätes vor Hitze geschützt sind [  Bild 11].
  16. Setzen Sie das Abluftrohr auf den Abluftstutzen des unteren Gerätes [  Bild 12].
  17. Setzen Sie die Halterung auf den Abluftstutzen des oberen Gerätes und das Abluftrohr [  Bild 13].
- ### Türgriff des unteren Gerätes umdrehen
1. Bauen Sie den Türgriff des unteren Gerätes aus: Entfernen Sie die Plastikabdeckung des Türverschlusses auf der Türinnenseite, indem Sie die Abdeckung zur Türinnenseite schieben und herausnehmen.
  2. Lösen Sie die Schraube des Türgriffs mit einem 5 mm Inbusschlüssel.
  3. Ziehen Sie den Türgriff ab, drehen Sie ihn um 180 Grad und bauen Sie den Türgriff wieder an.
  4. Bringen Sie die Plastikabdeckung wieder an.

## Table of contents

<b>1</b>	<b>Information on this manual .....</b>	<b>9</b>
<b>2</b>	<b>Safety.....</b>	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Product description .....</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Preparations .....</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Installation.....</b>	<b>11</b>



## 1 Information on this manual

This document is a preliminary version of the installation manual. Please note the relevant version and date.

This manual describes how to set up Combi-Duo for the following units:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 to 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 to 10-2/1

This manual is to be used in addition to the unit installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic. Read the manual before assembly. The installation manual is there to ensure that you use the units safely and install them properly.

The illustrations in this installation manual are examples only and may differ from the unit.

You will find information on the water, waste water, electrical connections, and for gas units, on the gas and flue connections in the unit installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic.

All information from the unit installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic apply accordingly.

## 2 Safety

This units are designed in such a way that they present no danger if installed according to instructions. This manual describes how to install the Combi-Duo correctly.

Follow all safety instructions in the installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic.

- Adhere to the relevant local regulations and standards in your country.
- Only connect the unit in accordance with the installation manual and the information on the rating plate.

- Switch the unit off before disconnecting the mains power or connecting to the mains.

Also note the following hazard warnings when setting up the Combi-Duo:

### WARNING

#### **Risk of crushing and injury from tipping or turning of the Combi-Duo system.**

Tipping or turning the Combi-Duo system may make it fall off the installation surface.

- Do not tip the system onto the installation surface.
- When turning the body, make sure that the weight of the equipment is evenly distributed and that the feet or castors of the base frame or the levelling kit are on the installation surface.
- Secure the system using the appropriate accessories from the manufacturer.

### WARNING

#### **Risk of burns from hot exhaust pipes and flue pipes**

The exhaust and flue pipes can become very hot when operating the Combi-Duo system.

- Do not touch the exhaust pipes during operation.
- For gas units: Do not touch the flue pipes during operation.

## ! CAUTION

### Risk of crushing due to the weight of the units

Fingers, hands and feet could be crushed beneath the units.

- Wear appropriate protective clothing for transport and installation.
- Only install one unit at a time.
- Only lift one unit at a time onto the installation surface.
- Use carrying aids such as carrying straps supplied by the manufacturer.
- Note the centre of mass when lifting up each unit.
- Only lift the units at the intended lifting points.

## NOTICE

### Damage to the connections due to moving

Unplug all connections before moving the Combi-Duo. After the work has been carried out, reconnect them all in accordance with the instructions.

Level the stand or levelling kit before setting up the Combi-Duo again.

**Swivel castors:** Apply the parking brakes.

## 3 Product description

### Combi-Duo variants: Electric unit as the bottom unit

The following Combi-Duo variants are available:

Bottom unit: Electric unit	Top unit	Article number
6-1/1 / 10-1/1 Elec- tric	6-1/1 Elec- tric/Gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elec- tric	6-2/1 Elec- tric/Gas	60.74.725

You can find further information on other Combi-Duo variants, such as with gas units as the bottom unit, in the associated installation manuals.

### Scope of delivery [ Photo 01 ]

1	Base frame	2	Insulation mat on the right
3	Front panel	4	Side panel
5	Insulation mat on the left	6	Heat protection cover for exhaust pipe
7	Exhaust pipe	8	Bracket for exhaust pipe
9	Ethernet cable		

### Dimensions

Note that with a Combi-Duo system, the connection heights and access heights change for both units. You can find drawings of the setup and precise dimensions and height of the top rack rail for the different configurations in separate dimension drawings.

**NOTICE! If the rack height is over 1600 mm [63 inches], affix the safety label to the unit.**

Key for dimension drawings:

1	Height of top rack	2	Top unit access height
3	Bottom unit access height	4	Height of top unit water drain
5	Height of bottom unit water drain		

## 4 Preparations

### Position the bottom unit

In order to position the bottom unit for the Combi-Duo setup, mount the unit onto a stand with feet, castors or a levelling kit.

Note that the wall clearance of the Combi-Duo unit is at least 50 mm [1.97 inches].









Note the description in the unit's installation manual for positioning the unit on the stand.

### Align the bottom unit





- Align the stand: Position the unit and check the alignment with a spirit level in the cooking cabinet. If necessary, align the castors or feet evenly so that the unit is standing securely.
- Align the levelling kit: Align the levelling kit and check the alignment with a spirit level before positioning the lower unit on the levelling kit.

## 5 Installation

### Setting up the Combi-Duo and the top unit

- ✓ The bottom unit is placed on a stand with feet or castors or an auto levelling kit.
  - ✓ The top side of the bottom unit is clean and free of grease.
1. Loosen 5 screws from the lid of the bottom unit.
  2. Press the 2 sheet lugs on the exhaust cover on the top side of the bottom unit to release them from the slots and pull the cover away [  Photo 02 ].
  3. Place the Combi-Duo base frame on top of the bottom unit. Align the frame so that the closed, right-hand side panel of the frame is flush with the right unit wall [  Photo 03 ].
  4. Attach the Combi-Duo base frame with 5 screws [  Photo 04 ].
  5. Place the large sound insulation mats to the right and the small insulation mats to the left in the 2 recesses of the Combi-Duo base frame [  Photo 05 ].
  6. To secure the sound insulation mats, press the insulation mats on the corners below the frame [  Photo 06 ].
  7. Remove the rubber seal around the unit feet edges of the top unit.
  8. Place the top unit on the Combi-Duo base frame using carrying straps [  Photo 07 ].
  9. Position the base of the top unit on the trim of the Combi-Duo base frame. Make sure that the side panels of the base frame are not damaged.
  10. Slide the top unit backwards from the front left to the rear right into the free corner of the frame. Make sure that the rest angle of the top unit locks into the slot of the frame, each on the rear right in the corner and from left in the corner [  Photo 08 ].
  11. Put the front panel in place slightly diagonally on the front left. The top edge of the front panel can be slid into the housing frame of the top unit from below.
  12. Push the front panel to the right towards the side panel [  Photo 09 ]. Make sure that the pin and the edge which protrude from the right side panel fit into the opening and the slot

of the front panel. To protect the front panel against tipping, put a nut on the bolts on the front left.

13. Insert the left side panel. The side panel is pulled around the edge to the rear side of the frame. Secure the left side panel to the rear side of the Combi-Duo frame with 1 screw [  **Photo 10**].
14. If an Ethernet cable is to be connected to the top unit, connect the cable before assembling the exhaust pipe for better accessibility.
15. Place the heat protection cover on the bottom part of the exhaust pipe so that the connections on the rear side of the top unit are protected against heat [  **Photo 11**].
16. Place the exhaust pipe on the exhaust vents of the bottom unit [  **Photo 12**].
17. Place the bracket on the exhaust vents of the top unit and the exhaust pipe [  **Photo 13**].

#### **Turn the door handle of the bottom unit**

1. Disassemble the door handle of the bottom unit: Remove the plastic cover of the door lock on the inner side of the door, by sliding the cover towards the inner side of the door and taking it out.
2. Loosen the screws of the door handle with a 5 mm Allen key.
3. Pull the door handle off, turn it 180 degrees and reattach the door handle.
4. Apply the plastic cover.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de ce guide .....</b>	<b>14</b>
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Description du produit .....</b>	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Préparatifs.....</b>	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>Installation.....</b>	<b>16</b>

## 1 À propos de ce guide

Le présent document constitue une version provisoire du guide d'installation. Veuillez vérifier le numéro et la date de la version.

Ce guide décrit l'installation du kit Combi-Duo pour les appareils suivants :

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 à 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 à 10-2/1

Ce guide constitue un complément au guide d'installation des appareils iCombi Pro / iCombi Classic. Veuillez lire le guide en entier avant le montage. Ce guide d'installation garantit une utilisation sécurisée de l'appareil et une installation conforme.

Les illustrations dans ce guide d'installation sont données à titre d'exemples et peuvent être différentes de celle de l'appareil.

Pour obtenir les informations relatives aux raccordements aux circuits d'alimentation en eau, d'évacuation des eaux usées, d'alimentation électrique et, dans le cas des appareils fonctionnant au gaz, aux raccordements d'alimentation en gaz et d'évacuation des gaz de combustion, consultez le guide d'installation des appareils iCombi Pro / iCombi Classic.

Toutes les informations contenues dans le guide d'installation des appareils iCombi Pro / iCombi Classic s'appliquent en conséquence.

## 2 Sécurité

Les appareils sont conçus de manière à n'engendrer aucun danger en cas d'installation conforme aux instructions. L'installation correcte de Combi-Duo est décrite dans ce guide.

Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité énoncées dans le guide d'installation des appareils iCombi Pro / iCombi Classic.

- Veuillez respecter les réglementations et normes locales et nationales de votre pays.
- Effectuez le raccordement de l'appareil en respectant strictement les consignes du guide d'installation et les indications figurant sur la plaque signalétique.
- Éteignez l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation secteur ou de le rebrancher.

Veuillez tenir compte également des mentions de danger suivantes concernant le montage du kit Combi-Duo :

### AVERTISSEMENT

**Risque de pincements ou de blessures dus à un mouvement de basculement ou de rotation de l'ensemble du kit Combi-Duo**

Un mouvement de basculement ou de rotation de l'assemblage du kit Combi-Duo peut entraîner sa chute depuis sa surface d'installation.

- Ne basculez pas l'assemblage sur la surface d'installation.
- En cas de rotation de l'assemblage, assurez-vous que le poids des appareils est réparti uniformément et que les pieds ou les roulettes pivotantes de la table de soubassement ou que le kit de mise à niveau soient bien placés sur la surface d'installation.
- Fixez l'appareil à l'aide de l'accessoire prévu par le fabricant.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de brûlures dues aux tuyaux très chauds d'évacuation de l'air et des gaz de combustion

Les tuyaux d'évacuation de l'air et des gaz de combustion peuvent devenir brûlants pendant le fonctionnement des appareils constituant le Combi-Duo.

- Ne touchez pas les tuyaux d'évacuation de l'air pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils à gaz : Ne touchez pas les tuyaux d'évacuation des gaz de combustion pendant le fonctionnement de l'appareil.

### ATTENTION

#### Risque de pincements en raison du poids de l'appareil

Les doigts, les mains et les pieds peuvent être écrasés sous l'appareil.

- Portez un équipement de protection approprié pour le transport et l'installation.
- Montez un appareil à la fois.
- Levez les appareils sur la surface d'installation, un à la fois.
- Utilisez les accessoires de portage, par exemple les sangles du fabricant.
- Tenez compte du centre de gravité de chaque appareil au moment du levage.
- Portez les appareils uniquement par les points de levage prévus à cet effet.

### INFORMATION

#### Détérioration des branchements liée au déplacement de l'appareil

Retirez tous les branchements avant de déplacer le Combi-Duo. Rebranchez-les tous selon les consignes à la fin des opérations.

Réglez la table de soubassement ou le kit de mise à niveau pour qu'ils soient bien de niveau avant de reposer l'assemblage Combi-Duo.

**Roues pivotantes** : Serrez le frein d'arrêt.

## 3 Description du produit

### Variantes Combi-Duo : Appareil électrique comme appareil du bas

Les variantes Combi-Duo suivantes sont disponibles :

Appareil du bas : Appareil électrique	Appareil du haut	Numéro d'article
6-1/1 / 10-1/1 Électrique	6-1/1 Électrique/Gaz	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Électrique	6-2/1 Électrique/Gaz	60.74.725

Veuillez vous reporter aux guides d'installation correspondants pour obtenir des informations d'autres variantes Combi-Duo, par exemple la combinaison avec un appareil à gaz placé en bas.

### Contenu du kit Combi-Duo [ Image 01 ]

1	Châssis de base	2	Feutrine isolante à droite
3	Panneau avant	4	Panneau latéral

5	Feutrine isolante à gauche	6	Bouclier thermique pour tuyau d'évacuation de l'air
7	Tuyau d'évacuation de l'air	8	Support pour tuyau d'évacuation de l'air
9	Câble Ethernet		

## Dimensions

Veillez tenir compte qu'avec un assemblage Combi-Duo, les hauteurs de raccordement et d'insertion changent pour les deux appareils. Les schémas d'assemblage, les dimensions exactes et la hauteur du rail du niveau supérieur pour les différentes combinaisons sont disponibles dans des schémas cotés séparés.

**INFORMATION !** Lorsque la hauteur des niveaux est supérieure à 1600 mm [63 pouces], apposez l'autocollant de sécurité sur l'appareil.

Légendes des schémas cotés :

1	Hauteur niveau supérieur	2	Hauteur d'insertion appareil du haut
3	Hauteur d'insertion appareil du bas	4	Hauteur évacuation d'eau appareil du haut
5	Hauteur évacuation d'eau appareil du bas		

## 4 Préparatifs

### Installation de l'appareil du bas

Pour installer l'appareil du bas dans l'assemblage Combi-Duo, montez l'appareil sur une table de soubassement dotée de pieds, de roulettes pivotantes ou d'un kit de mise à niveau.

Respectez un écartement minimal de 50 mm [1,97 pouce] par rapport à la paroi de l'appareil Combi-Duo.

Pour la pose de l'appareil sur la table de soubassement, reportez-vous à la description donnée dans le guide d'installation de l'appareil.



### Ajuster la mise à niveau de l'appareil du bas

- Ajuster la mise à niveau de la table de soubassement : Posez l'appareil et vérifiez sa planéité avec un niveau à bulle dans l'enceinte de cuisson. Si nécessaire, réglez la hauteur des roues pivotantes ou des pieds comme il convient afin que l'appareil soit stable.
- Ajuster le kit de mise à niveau Ajustez le kit de mise à niveau et vérifiez sa planéité avec un niveau à bulle avant de positionner l'appareil du bas sur le kit de mise à niveau.











## 5 Installation

### Monter le kit Combi-Duo et l'appareil du haut

- ✓ L'appareil du bas est posé sur une table de soubassement dotée de pieds, de roulettes pivotantes ou d'un kit de mise à niveau.
- ✓ La partie supérieure de l'appareil du bas est propre et non grasse.

1. Desserrez les 5 vis du couvercle de l'appareil du bas.
2. Appuyez sur la face supérieure de l'appareil du bas au niveau des 2 nez en tôle de l'habillage de l'évacuation d'air pour le dégager des fentes et retirez l'habillage [  Image 02].
3. Posez le châssis de base du kit Combi-Duo sur l'appareil en bas. Ajustez la position du châssis de sorte que le panneau latéral fermé de droite du châssis soit aligné sur la paroi de droite de l'appareil [  Image 03].



4. Fixez le châssis de base Combi-Duo à l'aide de 5 vis [  Image 04].
5. Posez la grande feutrine isolante à droite et la petite feutrine isolante à gauche dans les 2 encoches prévues à cet effet dans le châssis de base du Combi-Duo [  Image 05].
6. Pour maintenir en place la feutrine isolante, appuyez sur les coins de la feutrine pour les enfoncer sous le châssis [  Image 06].
7. Retirez le caoutchouc d'étanchéité entourant la bordure inférieure de l'appareil du haut.
8. Utilisez des sangles pour poser l'appareil du haut sur le châssis Combi-Duo [  Image 07].
9. Placez la partie inférieure de l'appareil du haut sur le châssis du Combi-Duo. Veillez à ce que les panneaux latéraux du châssis ne soient pas endommagés.
10. Poussez l'appareil du haut depuis la partie avant gauche vers la partie arrière droite pour l'engager dans le coin libre du châssis. Assurez-vous que la bordure de l'appareil du haut s'enclenche dans la rainure du châssis, par les coins respectivement à l'arrière à droite et à l'avant à gauche [  Image 08].
11. Insérez le panneau frontal à l'avant gauche légèrement en diagonale. Le bord supérieur de la tôle du panneau frontal peut être enfoncé en dessous dans le cadre de l'appareil du haut
12. Poussez le panneau frontal vers la droite contre le panneau latéral [  Image 09]. Assurez-vous que la clavette et le bord en saillie du panneau latéral droit peuvent s'engager dans l'ouverture et la rainure du panneau frontal. Pour éviter tout basculement du panneau frontal, placez un écrou sur le boulon à gauche à l'avant.
13. Mettez en place le panneau latéral gauche. Le panneau latéral part du bord jusqu'à la face arrière du châssis. Fixez le panneau latéral gauche sur la face arrière du châssis du Combi-Duo en utilisant 1 vis [  Image 10].
14. Si un câble Ethernet est branché sur l'appareil du haut, branchez le câble avant de monter le tuyau d'évacuation d'air car il sera ainsi plus facilement accessible..
15. Posez le bouclier thermique sur la partie inférieure du tuyau d'évacuation d'air afin de protéger de la chaleur les raccordements situés sur la face arrière de l'appareil du haut [  Image 11].
16. Posez le tuyau d'évacuation de l'air sur le raccord d'air de l'appareil du bas [  Image 12].
17. Posez le support de fixation sur le raccord d'air de l'appareil du haut et le tuyau d'évacuation de l'air [  Image 13].

### **Retourner la poignée de porte de l'appareil du bas**

1. Démontez la poignée de porte de l'appareil du bas : Retirez le cache plastique du verrouillage de porte sur la face intérieure de la porte en faisant glisser le cache pour le dégager.
2. Desserrez la vis de la poignée de porte avec une clé Allen de 5 mm.
3. Retirez la poignée de porte, tournez-la à 180° et remontez la poignée ainsi inversée.
4. Remettez en place le cache en plastique.

## Índice

<b>1 Información acerca de este manual .....</b>	<b>19</b>
<b>2 Seguridad .....</b>	<b>19</b>
<b>3 Descripción del producto.....</b>	<b>20</b>
<b>4 Preparativos.....</b>	<b>21</b>
<b>5 Instalación .....</b>	<b>21</b>

## 1 Información acerca de este manual

Este documento es una versión preliminar del manual de instalación. Tenga en cuenta la fecha y el estado de la versión actual.

Este manual describe el montaje de Combi-Duo para los equipos:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 hasta 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 hasta 10-2/1

Este manual es una ampliación del manual de instalación de los equipos para iCombi Pro / iCombi Classic. Lea este manual antes de iniciar la instalación. Conocer el manual de instalación le permite manejar los equipos con seguridad y realizar una instalación conforme a las especificaciones.

Las imágenes incluidas en este manual de instalación sirven solo como ejemplo y pueden diferir del equipo en cuestión.

Información sobre la toma de agua, la toma de aguas residuales, la conexión eléctrica y, en los equipos de gas, la toma de gas y la toma de gases de escape se encuentra en el manual de instalación de los equipos para iCombi Pro / iCombi Classic.

Es de aplicación toda la información incluida en el manual de instalación de los equipos para iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Seguridad

Los equipos están fabricados de forma que no supongan ningún peligro si la instalación se realiza correctamente. En este manual se describe la correcta instalación de Combi Duo.

Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad incluidas en el manual de instalación para iCombi Pro / iCombi Classic.

- Respete la reglamentación y las normas aplicables locales y específicas de su país.
- Cierre el equipo exclusivamente según se indica en el manual de instalación y en los datos de la placa de características.
- Apague el equipo si lo va a enchufar o desenchufar de la red eléctrica.

Tenga en cuenta las advertencias de peligro siguientes con respecto al montaje de Combi-Duo:

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de aplastamiento y lesiones por vuelco o giro de la estructura de Combi-Duo.**

Al volcar o girar la estructura de Combi-Duo, puede caerse de la superficie de instalación.

- No vuelque la estructura sobre la superficie de instalación.
- Al girar el equipo, compruebe que el peso del equipo está distribuido uniformemente y que todas las patas o las ruedas móviles de la mesa inferior o el kit de nivelación se encuentran sobre la superficie de instalación.
- Fije la estructura con los accesorios previstos por el fabricante.

## ADVERTENCIA

### Peligro de quemaduras por tubos de salida de aire y tubos de escape calientes.

Los tubos de salida de aire y tubos de escape pueden calentarse demasiado durante el funcionamiento del equipo Combi-Duo.

- No toque los tubos de salida de aire durante el funcionamiento.
- En equipos de gas: No toque los tubos de escape durante el funcionamiento.

## CUIDADO

### Peligro de aplastamiento por el peso de los equipos

Existe el riesgo de que los dedos, manos y pies queden aplastados bajo los equipos.

- Use ropa de protección adecuada para realizar el transporte y la instalación.
- Monte los equipos de uno en uno.
- Suba los equipos a la superficie de instalación de uno en uno.
- Utilice elementos auxiliares de transporte como, por ejemplo, las correas de transporte del fabricante.
- Tenga en cuenta el centro de gravedad del equipo correspondiente al elevarlo.
- Desplace los equipos únicamente sujetándolos por los puntos de elevación previstos.

## RECOMENDACIÓN

### Daños de las conexiones por desplazamiento

Si va a mover el equipo Combi-Duo, desconecte todas las conexiones. Una vez que haya terminado todas las operaciones, vuelva a establecer todas las conexiones según las instrucciones.

Coloque la mesa inferior o el juego de nivelación en posición horizontal antes de volver a montar la estructura de Combi-Duo.

**Ruedas móviles:** Apriete el freno de bloqueo.

## 3 Descripción del producto

### Opciones Combi-Duo: Equipo eléctrico como equipo inferior

Están disponibles las variantes de Combi-Duo siguientes:

Equipo inferior: Equipop eléctrico	Equipo superior	Número de artículo
Versión eléctrica 6-1/1 / 10-1/1	Versión eléctrica, versión de gas 6-1/1	60.73.991
Versión eléctrica 6-2/1 / 10-2/1	Versión eléctrica, versión de gas 6-2/1	60.74.725

Encontrará información sobre otras variantes de Combi-Duo, p. ej., los equipos de gas como equipo inferior, en los manuales de instalación correspondientes.

### Suministro [ Imagen 01]

1	Bastidor de base	2	Esterilla aislante derecha
3	Panel frontal	4	Panel lateral

5	Esterilla aislante izquierda	6	Cubierta de protección térmica para tubo de salida de aire
7	Tubo de salida de aire	8	Soporte para tubo de salida de vahos
9	Cable Ethernet		

### Dimensiones

Tenga en cuenta que en la instalación de Combi-Duo las alturas de las conexiones y las alturas de entrada cambian en ambos equipos. Los dibujos técnicos para la instalación y las dimensiones y la altura precisas de la guía de inserción superior para las diferentes combinaciones se encuentran en planos independientes.

**NOTA Coloque la pegatina de seguridad en el equipo cuando la altura de carga supere los 1600 mm [63 pulgadas].**

Leyenda de planos:

1	Altura de bandeja superior	2	Altura de entrada del equipo superior
3	Altura de entrada del equipo inferior	4	Altura del desagüe del equipo superior
5	Altura del desagüe del equipo inferior		

## 4 Preparativos

### Montar el equipo inferior

Para instalar el equipo inferior de la estructura de Combi-Duo, monte el equipo en la mesa inferior con las patas, las ruedas móviles o sobre el juego de nivelación.

Procure que la distancia con respecto a la pared del equipo Combi-Duo sea como mínimo de 50 mm [1,97 pulgadas].




Para la colocación del equipo sobre la mesa inferior, tenga en cuenta la descripción incluida en el manual de instalación del equipo.










### Nivelar equipo inferior

- Nivelar mesa: Monte el equipo y compruebe que está nivelado colocando un nivel de burbuja en la cámara de cocción. En caso necesario, ajuste simétricamente las ruedas móviles o las patas, de manera que el equipo permanezca estable.
- Nivelar kit de nivelación: Ajuste el kit de nivelación y compruebe la nivelación con un nivel de burbuja antes de colocar el equipo inferior sobre el kit de nivelación.

## 5 Instalación

### Montaje de Combi-Duo y equipo superior

- ✓ El equipo inferior está colocado sobre una mesa inferior con la ayuda de las patas, las ruedas móviles o el juego de nivelación.
  - ✓ La parte superior del equipo inferior está limpia y no presenta grasa.
1. Afloje los 5 tornillos de la tapa del equipo inferior.
  2. Presione la parte superior del equipo inferior junto a las 2 lengüetas de la chapa de la tapa del aire de salida para soltarla de las ranuras y sacar la tapa [ Imagen 02].
  3. Coloque el bastidor de base de Combi-Duo sobre el equipo inferior. Oriente el bastidor de manera que el panel lateral derecho cerrado del bastidor cierre a ras de la pared derecha del equipo [ Imagen 03].
  4. Fije el bastidor de base de Combi-Duo con 5 tornillos [ Imagen 04].

5. Coloque la esterilla aislante grande derecha y la esterilla aislante pequeña izquierda en los 2 espacios previstos para ello en el bastidor de base de Combi-Duo [  Imagen 05].
  6. Para asegurar la esterilla aislante, presione la esterilla aislante en los bordes bajo el bastidor [  Imagen 06].
  7. Retire la junta de goma que rodea el borde de la base del equipo superior.
  8. Coloque el equipo superior con la ayuda de las correas de transporte en el bastidor de base de Combi-Duo [  Imagen 07].
  9. Coloque la base del equipo superior sobre las barras del bastidor de base de Combi-Duo. Asegúrese de que los paneles laterales del bastidor de base no estén dañados.
  10. Desplace el equipo superior de la parte delantera izquierda a la parte trasera derecha en la esquina libre del bastidor. Asegúrese de que el borde de encaje del equipo superior encaje en la ranura del bastidor, la parte trasera derecha en una esquina y la parte delantera izquierda en la otra esquina [  Imagen 08].
  11. Coloque el panel frontal en la parte delantera izquierda ligeramente en diagonal. El borde superior de la chapa del panel frontal puede desplazarse por debajo del marco de la carcasa del equipo superior.
  12. Empuje el panel frontal hacia la derecha en el panel lateral [  Imagen 09]. Asegúrese de que el pasador y el borde que sobresalen del panel lateral derecho se adaptan al orificio y la ranura del panel frontal. Para proteger el panel frontal frente a los vuelcos, coloque una tuerca en los pernos en la parte delantera izquierda.
  13. Coloque el panel lateral izquierdo. El panel lateral se retira por los bordes hasta la parte trasera del bastidor. Fije el panel lateral izquierdo en la parte posterior del bastidor del equipo Combi-Duo con 1 tornillo [  Imagen 10].
  14. En el caso de que sea necesario conectar un cable Ethernet al equipo superior, conecte el cable antes de montar el tubo de salida de vahos para disponer de un mejor acceso.
  15. Coloque la cubierta de protección térmica sobre la parte inferior del tubo de salida de aire, de manera que las conexiones situadas en la parte posterior del equipo superior queden protegidas del calor [  Imagen 11].
  16. Coloque el tubo de salida de vahos en las rendijas de ventilación del equipo inferior [  Imagen 12].
  17. Coloque el soporte en las rendijas de ventilación del equipo superior y el tubo de salida de vahos [  Imagen 13].
- Gire el tirador de la puerta del equipo inferior**
1. Desmonte el tirador de la puerta del equipo inferior: Retire la cubierta de plástico del cierre de la puerta en la cara interior de la puerta, desplazando y sacando la cubierta hacia la cara interior de la puerta.
  2. Afloje los tornillos del tirador de la puerta con una llave Allen de 5 mm.
  3. Quite el tirador de la puerta, gírelo 180 y vuelva a montar el tirador de la puerta.
  4. Vuelva a colocar la cubierta de plástico.

## Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni su questo manuale di installazione .....</b>	<b>24</b>
<b>2</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>24</b>
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>25</b>
<b>4</b>	<b>Preparativi.....</b>	<b>26</b>
<b>5</b>	<b>Installazione .....</b>	<b>26</b>

## 1 Informazioni su questo manuale di installazione

Il presente documento è una versione provvisoria del manuale di installazione. Prestare attenzione alla rispettiva versione e alla data.

Il presente manuale descrive l'installazione del Combi-Duo per gli apparecchi:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 - 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 - 10-2/1

Il presente manuale è un'integrazione del manuale di installazione degli apparecchi iCombi Pro / iCombi Classic. Leggere il presente manuale prima di procedere con l'installazione. Il manuale di installazione garantisce un utilizzo sicuro degli apparecchi e un'installazione corretta.

Le figure in questo manuale di installazione hanno valore puramente esemplificativo e sono possibili differenze rispetto all'apparecchio.

Per informazioni relative al collegamento dell'acqua, al collegamento dell'acqua di scarico, al collegamento elettrico e, per gli apparecchi a gas, al collegamento del gas e a quello del gas di scarico, consultare il manuale di installazione degli apparecchi iCombi Pro / iCombi Classic.

Si applicano per analogia tutte le informazioni contenute nel manuale di installazione degli apparecchi iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Sicurezza

Gli apparecchi sono stati progettati in modo tale da non rappresentare un pericolo se installati correttamente. L'installazione corretta del Combi-Duo è descritta nel presente manuale.

Osservare tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel manuale di installazione di iCombi Pro / iCombi Classic.

- Rispettare le norme e le direttive locali e nazionali del rispettivo Paese.
- Seguire fedelmente il manuale di installazione e le indicazioni riportate sulla targhetta identificativa durante il collegamento dell'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio durante lo/scollegamento/collegamento dalla/ alla rete elettrica.

Osservare inoltre le seguenti indicazioni di pericolo per l'installazione del Combi-Duo:

### AVVERTENZA

**Pericolo di schiacciamento e lesioni mentre la struttura del Combi-Duo viene inclinata o girata**

Inclinando o girando la struttura del Combi-Duo, può cadere dalla superficie di montaggio.

- Non inclinare la struttura sulla superficie di montaggio.
- Quando si gira la struttura accertarsi che il peso degli apparecchi sia distribuito in modo omogeneo e che i piedini o le ruote del sottotelaio o del kit di livellamento poggino sulla superficie di montaggio.
- Fissare la struttura con gli accessori previsti dal produttore.



### AVVERTENZA

#### Pericolo di ustioni a causa dei tubi di scarico caldi

I tubi di scarico della struttura del Combi-Duo possono raggiungere temperature molto alte durante il funzionamento.

- Durante il funzionamento non toccare i tubi di scarico.
- Per gli apparecchi a gas: durante il funzionamento non toccare i tubi dei gas di scarico.

### ATTENZIONE

#### Pericolo di schiacciamento a causa del peso degli apparecchi

Dita, mani e piedi possono essere schiacciati dagli apparecchi.

- Indossare indumenti di protezione adeguati al trasporto e al montaggio.
- Montare un apparecchio alla volta.
- Sollevare un solo apparecchio per volta per posizionarlo sulla superficie di montaggio.
- Utilizzare ausili per il trasporto, come le apposite cinghie del produttore.
- Durante il sollevamento dei rispettivi apparecchi prestare attenzione al baricentro.
- Trasportare gli apparecchi esclusivamente mediante gli appositi punti di sollevamento.

### NOTA

#### Danneggiamento dei collegamenti durante lo spostamento

Scollegare tutti i collegamenti prima dello spostamento del Combi-Duo. Alla fine dei lavori, attaccare nuovamente tutti i collegamenti secondo le indicazioni.

Regolare il livellamento orizzontale del sottotelaio o del kit di livellamento prima di riposizionare la struttura del Combi-Duo.

**Ruote:** azionare il freno di stazionamento.

## 3 Descrizione del prodotto

### Varianti del Combi-Duo: apparecchio elettrico come apparecchio inferiore

Sono disponibili le seguenti varianti del Combi-Duo:

Apparecchio inferiore: apparecchio elettrico	Apparecchio superiore	Codice articolo
6-1/1 / 10-1/1 Elettrico	6-1/1 Elettrico/A gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elettrico	6-2/1 Elettrico/A gas	60.74.725

Per informazioni sulle ulteriori varianti del Combi-Duo, consultare i rispettivi manuali di installazione.

### Dotazione [ figura 01 ]

1	Telaio base	2	Materiale isolante a destra
3	Pannello frontale	4	Pannello laterale

5	Materiale isolante a sinistra	6	Copertura anticalore del tubo di scarico
7	Tubo di scarico	8	Supporto del tubo di scarico
9	Cavo Ethernet		

## Dimensioni

Tenere presente che in una struttura Combi-Duo le altezze dei collegamenti e le altezze d'ingresso dei due apparecchi variano. I disegni per il montaggio, le dimensioni esatte e le altezze della guida d'inserimento superiore delle varie composizioni si possono trovare in separati disegni tecnici.

**NOTA! Se l'altezza di inserimento è superiore a 1600 mm [63 poll.] applicare l'adesivo di sicurezza sull'apparecchio.**

Legenda dei disegni tecnici:

1	Altezza del ripiano superiore	2	Altezza d'ingresso dell'apparecchio superiore
3	Altezza d'ingresso dell'apparecchio inferiore	4	Altezza scarico acqua dell'apparecchio superiore
5	Altezza scarico acqua dell'apparecchio inferiore		

## 4 Preparativi

### Montaggio dell'apparecchio inferiore

Per montare l'apparecchio inferiore nella struttura Combi-Duo, montare l'apparecchio su un sottotelaio con piedini, ruote oppure su un kit di livellamento.

Tenere presente che la distanza dalla parete all'apparecchio Combi-Duo deve essere di almeno 50 mm [1,97 poll.].




Per montare l'apparecchio sul sottotelaio prestare attenzione alla descrizione riportata nel manuale di installazione dell'apparecchio.










### Livellamento dell'apparecchio inferiore

- Livellamento del sottotelaio: montare l'apparecchio e controllare il livellamento con una livella nella camera di cottura. All'occorrenza, regolare uniformemente le ruote o i piedini, in modo che l'apparecchio sia stabile.
- Regolazione del kit di livellamento: regolare il kit di livellamento e controllare con una livella prima di posizionare l'apparecchio inferiore sul kit.

## 5 Installazione

### Montaggio di Combi-Duo e dell'apparecchio superiore

- ✓ L'apparecchio inferiore è posizionato su un sottotelaio con piedini o ruote oppure su un kit di livellamento.
  - ✓ La parte superiore dell'apparecchio inferiore è pulita e priva di grassi.
1. Togliere le 5 viti dal coperchio dell'apparecchio inferiore.
  2. Sulla parte superiore dell'apparecchio inferiore esercitare una pressione sulla copertura dell'aria di scarico su 2 nastri di arresto per farli uscire dalle fessure e togliere la copertura [  figura 02].
  3. Posizionare il telaio di base di Combi-Duo sull'apparecchio inferiore. Allineare il telaio in modo che il pannello laterale destro chiuso venga a trovarsi a filo con la parete destra della parete dell'apparecchio [  figura 03].
  4. Fissare il telaio di base di Combi-Duo con 5 viti [  figura 04].

5. Posizionare il tappetino isolante grande a destra e quello piccolo a sinistra nelle 2 cavità previste a tale scopo nel telaio di base di Combi-Duo [  figura 05].
6. Per fissare il tappetino isolante esercitare una pressione sui bordi dello stesso sotto il telaio [  figura 06].
7. Togliere la guarnizione in gomma intorno al bordo della base dell'apparecchio superiore.
8. Ricorrendo a delle cinghie da trasporto posizionare l'apparecchio superiore sul telaio di base di Combi-Duo [  figura 07].
9. Posizionare la base dell'apparecchio superiore sui listelli del telaio di base di Combi-Duo. Assicurarsi che le pareti laterali del telaio di base non siano danneggiate.
10. Spingere l'apparecchio superiore dalla parte anteriore sinistra verso quella posteriore destra nell'angolo libero del telaio. Assicurarsi che il bordo di arresto dell'apparecchio superiore scatti in posizione nella scanalatura del telaio, dietro a destra nell'angolo e davanti a sinistra nell'angolo [  figura 08].
11. Inserire il pannello frontale davanti a sinistra leggermente in obliquo. Il bordo della lamiera superiore del pannello frontale può essere mandato sotto il telaio dell'apparecchio superiore.
12. Mandare il pannello frontale verso destra sul pannello laterale [  figura 09]. Assicurarsi che il perno e il bordo che sporgono dal pannello laterale destro entrino nel foro e nella scanalatura del pannello frontale. Per evitare che il pannello frontale si ribalti, inserire nella parte anteriore sinistra un dado sul bullone.
13. Inserire il pannello laterale sinistro. Il pannello laterale si estende sul bordo fino alla parte posteriore del telaio. Fissare il pannello laterale sinistro sulla parte posteriore del telaio di Combi-Duo con 1 vite [  figura 10].
14. Se all'apparecchio superiore va collegato un cavo Ethernet, eseguire il collegamento prima di montare il tubo dell'aria di scarico per potervi accedere più comodamente.
15. Applicare la copertura anticalore sulla parte inferiore del tubo dell'aria di scarico, in modo che tutti i collegamenti sulla parte posteriore dell'apparecchio superiore siano protetti dal calore [  figura 11].
16. Applicare il tubo dell'aria di scarico sulla rispettiva bocchetta dell'apparecchio inferiore [  figura 12].
17. Applicare il supporto sulla bocchetta dell'aria di scarico dell'apparecchio superiore e il tubo dell'aria di scarico [  figura 13].

### **Girare la maniglia dell'apparecchio inferiore**

1. Smontare la maniglia dell'apparecchio inferiore: Togliere la copertura di plastica della chiusura della porta nella parte interna della porta spingendo la copertura verso la parte interna della porta ed estraendola.
2. Togliere le viti della maniglia della porta con una chiave a brugola 5 mm.
3. Estrarre la maniglia, girarla di 180 gradi e rimontarla.
4. Riapplicare la copertura di plastica.

## Índice

1	Informações sobre este manual .....	29
2	Segurança .....	29
3	Descrição do produto .....	30
4	Preparações .....	31
5	Instalação.....	31

## 1 Informações sobre este manual

Este documento é uma versão preliminar das instruções de instalação. Observe a respectiva versão e a data.

Este manual descreve a instalação do Combi-Duo para os equipamentos:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 até 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 até 10-2/1

Este manual é um complemento para o manual de instalação dos equipamentos para iCombi Pro / iCombi Classic. Leia as instruções antes da montagem. O manual de instalação permite que os equipamentos sejam manuseados com segurança e a instalação seja realizada da forma adequada.

As imagens deste manual de instalação são exemplares e podem diferir do equipamento.

Informações sobre as ligações de água e esgoto, ligação elétrica e, em caso de equipamentos a gás, ligações de gás e gases de escape, podem ser encontradas no manual de instalação dos equipamentos para iCombi Pro / iCombi Classic.

Todas as informações do manual de instalação dos equipamentos para iCombi Pro / iCombi Classic são respectivamente válidas.

## 2 Segurança

Os equipamentos são construídos de forma a não apresentarem riscos quando instalados conforme as prescrições. A instalação correta do Combi-Duo está descrita neste manual.

Observe as instruções de segurança no manual de instalação para iCombi Pro / iCombi Classic.

- Observe os respectivos regulamentos e normas locais e específicas do seu país.
- Conecte o equipamento exclusivamente conforme o manual de instalação e as informações da placa de identificação.
- Desligue o equipamento quando for desconectá-lo ou conectá-lo à rede de energia.

Observe adicionalmente as seguintes indicações de perigos para a montagem do Combi-Duo:

### ADVERTÊNCIA

#### **Perigo de esmagamento e de lesões ao inclinar ou girar a estrutura do Combi-Duo**

Ao inclinar ou girar a estrutura do Combi-Duo, a estrutura pode cair da área de instalação.

- Não incline a estrutura na área de instalação.
- Ao girar a estrutura, certifique-se de que o peso dos equipamentos está bem distribuído e que os pés ou as rodinhas da base inferior, ou o conjunto de nivelamento, se encontram na área de instalação.
- Fixe a estrutura com o acessório prescrito pela fabricante.

## ADVERTÊNCIA

### Perigo de queimaduras devido aos tubos de ar quente e de exaustão

Os tubos do ar de exaustão e dos gases de escape podem ficar muito quentes durante o funcionamento da estrutura do Combi-Duo.

- Não toque nos tubos do ar de exaustão durante a operação.
- Em equipamentos a gás: Não toque nos tubos dos gases de escape durante a operação.

## CUIDADO

### Perigo de esmagamento pelo peso dos equipamentos

Dedos, mãos e pés podem ser esmagados embaixo dos equipamentos.

- Use vestuário de proteção adequado para o transporte e instalação.
- Monte um equipamento de cada vez..
- Levante os equipamentos separadamente para a área de instalação.
- Utilize auxiliares de suporte, por exemplo, alças da fabricante.
- Durante a elevação, observe o centro de gravidade dos respectivos equipamentos.
- Somente movimente os equipamentos nos pontos de elevação prescritos.

## OBSERVAÇÃO

### Danos nas conexões devido à movimentação

Desconecte todas as conexões antes de mover o Combi-Duo. Reconecte todas as conexões de acordo com as instruções após a conclusão do trabalho.

Alinhar horizontalmente a estrutura de base ou kit de nivelamento antes de remontar a estrutura do Combi-Duo.

**Rodinhas:** Acione o freio de travamento.

## 3 Descrição do produto

### Variantes de Combi-Duo: Equipamento elétrico como equipamento inferior

Estão disponíveis as seguintes variantes de Combi-Duo:

Equipamento inferior: Equipamento elétrico	Equipamento superior	Código do item
6-1/1 / 10-1/1 elétrico	6-1/1 Elétrico/gás	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 elétrico	6-2/1 Elétrico/gás	60.74.725

Informações sobre outras variantes de Combi-Duo, com equipamentos a gás como equipamento inferior, podem ser encontradas nos respectivos manuais de instalação.

### Conteúdo fornecido [ Imagem 01 ]

1	Estrutura de base	2	Estrutura isolante direita
3	Painel frontal	4	Painel lateral

5	Estrutura isolante esquerda	6	Cobertura de proteção térmica para tubo de ar de exaustão
7	Tubo do ar de exaustão	8	Suporte para tubo do ar de exaustão
9	Cabo Ethernet		

### Dimensões

Observe que com uma construção Combi-Duo, as alturas de conexão e as alturas de inserção mudam para ambos os equipamentos. Os desenhos para a montagem e as dimensões e altura exatas do nível mais alto das prateleiras, para as diferentes configurações podem ser encontrados nos desenhos de dimensões separados.

**OBSERVAÇÃO! Se a altura das prateleiras for maior que 1600 mm [63 polegadas], coloque o adesivo de segurança no equipamento.**

Legenda dos desenhos de dimensões:

1	Altura do nível mais alto	2	Altura de entrada do equipamento superior
3	Altura de entrada do equipamento inferior	4	Altura da saída de água do equipamento superior
5	Altura da saída de água do equipamento inferior		

## 4 Preparações

### Instalar o equipamento inferior

Para instalar o equipamento inferior para a estrutura do Combi-Duo, monte o equipamento sobre uma base inferior com pés, rodinhas ou um conjunto de nivelamento.

Observe que a distância do equipamento Combi-Duo em relação à parede deve ser de, pelo menos, 50 mm [1,97 polegadas].


Para a instalação do equipamento na base inferior, observe a descrição no manual de instalação do equipamento.












### Alinhar o equipamento inferior

- Alinhar a base inferior: Instale o equipamento e verifique o alinhamento na câmara de cocção usando um nível. Se necessário, nivele as rodinhas ou os pés, para que o equipamento fique seguro.
- Alinhar o conjunto de nivelamento: Alinhe o conjunto de nivelamento e verifique o alinhamento usando um nível, antes de posicionar o equipamento inferior no conjunto de nivelamento.

## 5 Instalação

### Montar o Combi-Duo e o equipamento superior

- ✓ O equipamento inferior é instalado sobre uma base inferior com pés ou rodinhas ou um conjunto de nivelamento.
  - ✓ A parte superior do equipamento inferior está limpa e livre de gordura.
1. Solte os 5 parafusos da tampa do equipamento inferior.
  2. Na parte superior do equipamento inferior, pressione 2 pontas da chapa na cobertura do ar de exaustão, a fim de soltá-las das ranhuras, e retire a cobertura [  Imagem 02].
  3. Coloque a estrutura de base Combi-Duo sobre o equipamento inferior. Alinhe a estrutura de maneira que o painel lateral direito da estrutura,

- quando fechado, fique nivelado com a parede direita do equipamento [  Imagem 03].
4. Fixe a estrutura de base Combi-Duo com 5 parafusos [  Imagem 04].
  5. Coloque a esteira isolante grande à direita e a esteira isolante pequena à esquerda nos 2 entalhes previstos na estrutura de base do Combi-Duo [  Imagem 05].
  6. Para proteger a esteira isolante, pressione a esteira nos cantos embaixo da estrutura [  Imagem 06].
  7. Retire a borracha de vedação em volta do canto da base da unidade do equipamento superior.
  8. Coloque o equipamento superior sobre a estrutura de base Combi-Duo com a ajuda de cintas de transporte [  Imagem 07].
  9. Posicione o fundo do equipamento superior nas barras da estrutura de base Combi-Duo. Certifique-se de que as paredes laterais da estrutura de base não sejam danificadas.
  10. Empurre o equipamento superior da parte dianteira esquerdo para a parte traseira direita, para o canto livre da estrutura. Certifique-se de que o canto de encaixe do equipamento superior encaixe no entalhe da estrutura, tanto à direita atrás no canto, quanto à esquerda na frente no canto [  Imagem 08].
  11. Coloque o painel frontal à esquerda levemente inclinado. O canto superior da chapa do painel frontal pode ser empurrado embaixo, na estrutura da carcaça do equipamento superior.
  12. Empurre o painel frontal para a direita no painel lateral [  Imagem 09]. Certifique-se de que o pino e o canto, que sobressaem do painel lateral direito, caibam na abertura e na ranhura do painel frontal. Para proteger o painel frontal contra basculamento, monte à frente, à esquerda, uma porta nos pinos.
  13. Coloque o painel lateral esquerdo. O painel lateral se estende à volta do canto, com exceção da parte traseira da estrutura. Fixe o painel lateral esquerdo na parte traseira da estrutura Combi-Duo com 1 parafuso [  Imagem 10].
  14. Caso seja necessário conectar um cabo Ethernet ao equipamento superior, para uma melhor acessibilidade, conecte o cabo antes de montar o tubo do ar de exaustão.
  15. Coloque a cobertura de proteção contra o calor sobre a parte inferior do tubo do ar de exaustão, de maneira a proteger as conexões da parte traseira do equipamento superior contra o calor [  Imagem 11].
  16. Coloque o tubo do ar de exaustão nos bocais de ventilação do equipamento inferior [  Imagem 12].
  17. Coloque o suporte nos bocais de ventilação do equipamento superior e do tubo do ar de exaustão [  Imagem 13].
- Gire a maçaneta da porta do equipamento inferior**
1. Desmonte a maçaneta da porta do equipamento inferior: Retire a cobertura de plástico do fecho da porta na parte de dentro, empurrando a cobertura para a parte interna da porta e retirando.



2. Solte o parafuso da maçaneta com uma chave Allen de 5 mm.
3. Retire a maçaneta, gire em 180° e volte a montar a maçaneta.
4. Volte a colocar a cobertura de plástico.

## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Informatie over deze handleiding.....</b>	<b>35</b>
<b>2</b>	<b>Veiligheid .....</b>	<b>35</b>
<b>3</b>	<b>Productbeschrijving.....</b>	<b>36</b>
<b>4</b>	<b>Vorbereidende stappen.....</b>	<b>37</b>
<b>5</b>	<b>Installatie .....</b>	<b>37</b>

## 1 Informatie over deze handleiding

Bij dit document gaat het om een voorlopige versie van de installatiehandleiding. Neem de desbetreffende versie en de datum in acht.

Deze handleiding beschrijft de opstelling van Combi-Duo voor de apparaten:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 tot 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 tot 10-2/1

Deze handleiding is een uitbreiding van de installatiehandleiding voor iCombi Pro / iCombi Classic. Lees de handleiding vóór de montage zorgvuldig door. De installatiehandleiding zorgt ervoor dat u het apparaat veilig kunt gebruiken en correct installeert.

De afbeeldingen in deze installatiehandleiding dienen enkel ter verduidelijking en kunnen van het apparaat afwijken.

Informatie over wateraansluitingen, afvoerwateraansluitingen, elektriciteitsaansluitingen en bij gastoestellen gas- en gasafvoeraansluitingen vindt u in de installatiehandleiding voor iCombi Pro / iCombi Classic.

Alle informatie in de installatiehandleiding voor iCombi Pro / iCombi Classic geldt dienovereenkomstig.

## 2 Veiligheid

De apparaten zijn dusdanig ontworpen dat ze bij installatie volgens voorschrift geen gevaar inhouden. De correcte installatie van de Combi-Duo wordt beschreven in deze handleiding.

Neem alle veiligheidsinstructies voor iCombi Pro / iCombi Classic in deze installatiehandleiding in acht.

- Neem de specifieke nationale en lokale voorschriften van uw land in acht.
- Sluit het apparaat uitsluitend overeenkomstig de installatiehandleiding en de aanwijzingen op het typeplaatje aan.
- Schakel het apparaat eerst uit wanneer u het van het stroomnet wilt isoleren of er op wilt aansluiten.

Let bij de montage van de Combi-Duo extra op de volgende gevareninstructies:

### WAARSCHUWING

#### **Beknellingsgevaar en letselrisico door kantelen of draaien van de Combi-Duo-constructie.**

Door kantelen of draaien van de Combi-Duo-constructie kan de constructie van het opstellingsvlak vallen.

- Kantel de constructie niet op de plaats van opstelling.
- Zorg er bij draaien van de constructie voor dat het gewicht van het apparaat gelijkmatig verdeeld is en dat alle stelvoetjes of zwenkwielen van het onderstel of van de egalisatieset zich op de plaats van opstelling bevinden.
- Bevestig de constructie met de toebehoren die door de fabrikant zijn geleverd.

## WAARSCHUWING

### Verbrandingsgevaar door hete afvoerbuizen en rookgasbuizen

De afvoerbuizen en rookgasbuizen kunnen tijdens de werking van het Combi-Duo-apparaat zeer heet worden.

- Raak de afvoerbuizen niet aan als het apparaat in werking is.
- Bij gastoestellen: Raak de rookgasbuizen niet aan als het apparaat in werking is.

## VOORZICHTIG

### Beknellingsgevaar door het gewicht van de apparaten

Vingers, handen en voeten kunnen onder de apparaten bekneld raken.

- Draag geschikte beschermende kleding voor het transport en de opstelling.
- Monteer de apparaten na elkaar.
- Til de apparaten elk afzonderlijk naar de plaats van opstelling.
- Gebruik hulpmiddelen, bijv. een draagriem van de fabrikant.
- Let bij het optillen goed op het middelpunt van gewicht van elk apparaat.
- Draag de apparaten uitsluitend aan de hiervoor bestemde hijspunten.

## AANWIJZING

### Beschadiging van de aansluitingen door verplaatsing

Maak alle aansluitingen los bij verplaatsing van de Combi-Duo. Sluit alle aansluitingen na beëindiging van de werkzaamheden weer volgens voorschrift aan.

Plaats het onderstel of de egalisatieset horizontaal voordat u de Combi-Duo-constructie weer opstelt.

**Zwenkwielen:** Zet de parkeerrem vast.

## 3 Productbeschrijving

### Combi-Duo-varianten: Elektrisch apparaat als onderste apparaat

De volgende Combo-Duo-varianten zijn verkrijgbaar:

Onderste apparaat: Elektroapparaatuur	Bovenste apparaat	Artikelnummer
6-1/1 / 10-1/1 Elektrisch	6-1/1 Elektrisch/Gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektrisch	6-2/1 Elektrisch/Gas	60.74.725

Informatie over andere Combi-Duo-varianten, zoals gastoestellen als onderste apparaat, kunt u vinden in de bijbehorende installatiehandleidingen.

### Leveringsomvang [ afbeelding 01]

1	Basisframe	2	Isolatiemat rechts
3	Voorpaneel	4	Zijpanelen

5	Isolatiemat links	6	Afdekking hitte-schild voor lucht-afvoer.
7	Luchtafvoer	8	Houder voor luchtafvoer
9	Ethernetkabel		

### Afmetingen

Let erop dat bij een Combi-Duo-constructie de aansluithoogte en de inrijhoogte van beide apparaten veranderen. Tekeningen voor de constructie en nauwkeurige afmetingen en hoogte van de bovenste inschuifrail voor de verschillende samenstellingen vindt u in het afzonderlijke bestek.

**AANWIJZING! Als de inschuifrail boven de 1600 mm [63 inch] komt, breng dan de veiligheidssticker op het apparaat aan.**

Legenda bij het bestek:

1	Hoogte bovenste inschuifrek	2	Inrijhoogte bovenste apparaat
3	Inrijhoogte onderste apparaat	4	Hoogte waterafvoer bovenste apparaat
5	Hoogte waterafvoer onderste apparaat		

## 4 Voorbereidende stappen

### Onderste apparaat plaatsen

Om het onderste apparaat voor de Combi-Duo-constructie op te stellen, monteert u het apparaat op een onderstel met poten, zwenkwielen of op een egalisatieset.

Let erop dat de afstand tot de wand en het Combi-Duo-apparaat minstens 50 mm [1,97 inch] bedraagt.

Let bij de opstelling van het apparaat op het onderstel op de beschrijving in de installatiehandleiding van het apparaat.

### Onderste apparaat uitlijnen





- Onderstel uitlijnen: Lijn het apparaat uit en controleer de uitlijning met een waterpas in de oven. Indien nodig stelt u de zwenkrollen of poten evenwijdig af, zodat het apparaat stevig staat.
- Egalisatieset uitlijnen: Lijn de egalisatieset uit en controleer de uitlijning met een waterpas, voordat u het onderste apparaat op de egalisatieset positioneert.









## 5 Installatie

### Combi-Duo en bovenste apparaat monteren

✓ Het onderste apparaat is op een onderstel met poten of zwenkwielen of op een egalisatieset geplaatst.

✓ De bovenkant van het onderste apparaat is schoon en vetvrij.

1. Maak de 5 schroeven van het bovenpaneel van het onderste apparaat los.
2. Druk op de bovenkant van het onderste apparaat bij de luchtafvoerafdekking op de 2 plaatnaden om ze uit de rails los te maken en trek de afdekking weg [  afbeelding 02].
3. Plaats het Combi-Duo-basisframe op het onderste apparaat. Lijn het frame zo uit dat de gesloten, rechte zijpanelen van het frame goed aansluiten op de rechte wanden van het apparaat [  afbeelding 03].
4. Bevestig het Combi-Duo-basisframe met 5 schroeven [  afbeelding 04].
5. Leg de grote isolatiemat rechts en de kleine isolatiemat links in de 2 voorziene uitsparingen in het Combi-Duo-basisframe [  afbeelding 05].

6. Om de isolatiematten te bevestigen, drukt u de matten aan de randen onder het frame [  afbeelding 06].
7. Verwijder het rubber van de pakking rondom de randen van de apparaatbodem van het bovenste apparaat.
8. Plaats het bovenste apparaat met behulp van draagriemen op het basisframe van de Combi-Duo [  afbeelding 07].
9. Plaats de onderkant van het bovenste apparaat op de profielen van het Combi-Duo-basisframe. Let erop dat de zijpanelen van het basisframe niet beschadigd raken.
10. Schuif het bovenste apparaat van linksvoor naar rechtsachter in de vrij hoek van het frame. Let er daarbij op, dat de randen van de rand van het bovenste apparaat in de groef van het frame grijpt, steeds rechtsachter in de hoek en linksvoor in de hoek [  afbeelding 08].
11. Breng het voorpaneel linksvoor enigszins schuin aan. De bovenste plaatrand van het voorpaneel kan onder in het behuizingsframe van het bovenste apparaat worden geschoven.
12. Schuif het voorpaneel naar rechts tegen de zijpanelen aan [  afbeelding 09]. Let erop dat de pen en de rand die uit de rechte zijwanden uitsteken, in de opening en de groef van het voorpaneel passen. Om het voorpaneel tegen vallen te beschermen, monteert u linksvoor een moer op de bout.
13. Plaats het linker zijpaneel. Het zijpaneel loopt om de rand tot aan de achterkant van het frame. Bevestig het linker zijpaneel aan de achterkant van het Combi-Duo-frame met 1 schroef [  afbeelding 10].
14. Als er een ethernetkabel aan het bovenste apparaat moet worden aangesloten, sluit u voor een betere toegankelijkheid de kabel aan vóórdat de luchtafvoer wordt gemonteerd.
15. Plaats de afdekking van het hittedschild op het onderste deel van de luchtafvoer, zodat de aansluitingen op de achterkant van het bovenste apparaat tegen hitte zijn beschermd [  afbeelding 11].
16. Plaats de luchtafvoer op de ontluchting van het onderste apparaat [  afbeelding 12].
17. Plaats de houder op de ontluchting van het bovenste apparaat en de luchtafvoer [  afbeelding 13].

#### **Deurgreep van het onderste apparaat omdraaien**

1. Demonteer de deurgreep van het onderste apparaat: Verwijder de plastic afdekking van de deurgrendel aan de binnenkant van de deur, terwijl u de afdekking naar de binnenkant van de deur schuift en verwijdert.
2. Maak de schroef van de deurgreep los met een inbussleutel van 5 mm.
3. Trek de deurgreep los, draai hem 180 graden en monteer hem weer.
4. Breng de plastic afdekking weer aan.

## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Information om manualen .....</b>	<b>40</b>
<b>2</b>	<b>Säkerhet .....</b>	<b>40</b>
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivning .....</b>	<b>41</b>
<b>4</b>	<b>Förberedelser .....</b>	<b>42</b>
<b>5</b>	<b>Installation.....</b>	<b>42</b>

## 1 Information om manualen

Detta dokument är en tillfällig version av installationsanvisningen. Observera den aktuella versionen och datumet.

Denna manual beskriver uppställningen av Combi-Duo för maskinerna:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 till 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 till 10-2/1

Denna manual är ett tillägg till installationsanvisningen för iCombi Pro/iCombi Classic. Läs genom manualen innan montaget utförs. Installationsanvisningen möjliggör säker hantering av maskinerna och korrekt installation.

Bilderna i denna installationsanvisning är exempel och kan avvika från maskinen.

Information om vattenanslutning, avloppsanslutning, elanslutning och för gasugnar gas- och avgasanslutning finns i installationsanvisningarna för iCombi Pro/iCombi Classic.

All information från installationsanvisningen för iCombi Pro/iCombi Classic gäller också.

## 2 Säkerhet

Maskinen är konstruerad så att den inte utgör någon fara vid korrekt installation. Den här installationsanvisningen beskriver korrekt installation av Combi-Duo.

Läs alla säkerhetsanvisningar i installationsanvisningarna för iCombi Pro/iCombi Classic.

- Beakta de aktuellt gällande landspecifika och lokala föreskrifterna och normerna.
- Anslut endast maskinen enligt installationsanvisningen och uppgifterna på typskylten.

- Stäng av maskinen när den ska kopplas från eller anslutas till elnätet.

Beakta dessutom följande riskanvisningar för uppbyggnad av Combi-Duo:

### VARNING

#### **Risk för klämskador och personskador på grund av att Combi-Duo- uppbyggnaden tippas eller vrids**

Om Combi-Duo-uppbyggnaden tippas eller vrids kan uppbyggnaden falla från uppställningsytan.

- Tippa inte uppbyggnaden på uppställningsytan.
- Säkerställ vid vridning av uppbyggnaden att maskinens vikt är jämnt fördelad och att alla stativets fötter eller styrhjul, eller nivelleringsbyggsatsen, befinner sig på uppställningsytan.
- Säkra systemet genom att använda tillbehör som tillverkaren angett.

### VARNING

#### **Risk för brännskador på grund av heta avluftrör och avgasrör**

Avluftrören och avgasrören kan bli mycket heta under drift av Combi-Duo-system.

- Rör inte avluftrören under drift.
- För gasugnar: Rör inte vid avgasrören under drift.



## OBSERVERA

### Risk för klämskador på grund av maskinernas vikt

Fingrar, händer och fötter kan klämmas under maskinerna.

- Använd lämpliga skyddskläder vid transport och uppställning.
- Montera en maskin åt gången.
- Lyft endast maskinerna en åt gången till uppställningsytan.
- Använd lyfthjälpmiddel, t.ex. en bärremmar från tillverkaren.
- Beakta tyngdpunkten för den aktuella maskinen vid lyftning.
- Lyft endast maskinerna i de avsedda lyftpunkterna.

## OBS!

### Skador på anslutningarna på grund av att maskinen flyttas

Koppla från alla anslutningar innan Combi-Duo flyttas. Anslut alla anslutningar enligt föreskrifterna efter att arbetena har slutförts.

Rikta upp stativet eller nivelleringsbyggsatsen vågrät innan Combi-Duo-uppbyggnaden ställs på igen.

**Styrhjul:** Dra åt parkeringsbromsarna.

## 3 Produktbeskrivning

### Combi-Duo-varianter: Eldriven ugn som nedre ugn

Följande Combi-Duo-varianter är tillgängliga:

Nedre ugn: Eldriven ugn	Övre ugn	Artikelnummer
6-1/1/10-1 /1 el	6-1/1 el/gas	60.73.991
6-2/1/10-2 /1 el	6-2/1 el/gas	60.74.725

Information om flera Combi-Duo-modeller, t.ex. gasugnar som nedre ugn, finns i tillhörande installationsanvisningar.

### Leveransomfattning [ Bild 01 ]

1	Grundram	2	Isolermatta höger
3	Främre panel	4	Sidopanel
5	Isolermatta vänster	6	Värmskyddsskåpa för avluftsror
7	Avluftsror	8	Hållare för avluftsror
9	Ethernet-kabel		

### Mått

Observera att anslutningshöjder och inkröninghöjderna ändras för de båda maskinerna vid en Combi-Duo-uppbyggnad. Ritningar för uppbyggnaden och exakta mått och höjd på den översta gejderspåret för de olika sammanställningarna finns på de separata måttritningarna.

**OBS! Om gejderspårets höjd är högre än 1600 mm [63 tum] ska säkerhetsetiketten sättas på maskinen.**

Förklaring av måttritningar:

1	Höjd översta gejderspår	2	Inskjutningshöjd övre ugn
3	Inskjutningshöjd nedre ugn	4	Höjd på den övre ugnens vattenutlopp
5	Höjd på den övre ugnens vattenutlopp		

## 4 Förberedelser

### Ställa upp den nedre ugnen

För att ställa upp den nedre ugnen i Combi-Duo-uppbyggnaden ska den placeras på ett stativ med fötter, styrhjul eller en nivelleringsbyggsats.

Observera att avståndet till väggen från Combi-Duo-ugnarna ska vara minst 50 mm [1,97 tum].


Beakta beskrivningen i installationsanvisningen för maskinen vid uppställning av maskinen på stativ.








### Rikta upp den nedre ugnen

- Rikta upp stativet: Ställ upp maskinen och kontrollera uppriktningen med ett vattenpass i ugnstrymmet. Rikta vid behov upp styrhjulen eller fötterna jämnt så att maskinen står säkert.
- Rikta upp nivelleringsbyggsatsen: Rikta upp nivelleringsbyggsatsen och kontrollera uppriktningen med ett vattenpass innan du placerar den nedre ugnen på nivelleringsbyggsatsen.





## 5 Installation

### Bygga upp Combi-Duo och den nedre ugnen

- ✓ Den nedre ugnen i är uppställd på ett stativ med fötter eller styrhjul, eller på en nivelleringsbyggsats.
  - ✓ Ovansidan av den nedre ugnen är ren och fettfri.
1. Lossa de fem skruvarna från locket till den nedre ugnen.
  2. Tryck på de två plåtaskarna på ovansidan av den nedre ugnen vid avlufts-kåpan för att lossa dem från slitsarna och dra av kåpan [  Bild 02].

3. Lägg Combi-Duo-grundramen på den nedre ugnen. Rikta upp ramen så att den stängda, högra sidopanelen på ramen sluter an jämnt med den högra ugnsväggen [  Bild 03].
4. Fäst Combi-Duo-grundramen med fem skruvar [  Bild 04].
5. Lägg den stora isolermattan till höger och den lilla isolermattan till vänster i de två ursparingarna i Combi-Duo-grundramen [  Bild 05].
6. Säkra isolermattan genom att trycka in isolermattan under ramen längs kanterna [  Bild 06].
7. Ta bort tätningsgummit runt maskinbottenkanten på den övre ugnen.
8. Sätt den övre ugnen på Combi-Duo-grundramen med hjälp av bärremmar [  Bild 07].
9. Placera botten av den övre ugnen på listerna på Combi-Duo-grundramen. Kontrollera att grundramens sidoväggar inte skadas.
10. Skjut in den övre ugnen framifrån vänster bakåt höger bak i det lediga hörnet av ramen. Kontrollera att fästkanten på den övre ugnen hakar fast i spåret i ramen, till höger bak i hörnet och fram till vänster i hörnet [  Bild 08].
11. Sätt i den främre panelen något snett fram till vänster. Den övre plåtkanten på den främre panelen kan skjutas in under ramen till höljet på den övre ugnen.
12. Skjut den främre panelen åt höger mot sidopanelen [  Bild 09]. Kontrollera att stiftet och kanten, som skjuter ut från höger sidopanel, passar i öppningen och spåret på den främre

panelen. För att skydda den främre panelen mot att tippa av ska en mutter sättas på skruvarna till vänster.

13. Sätt i den vänstra sidopanelen. Sidopanelen går runt kanten till baksidan av ramen. Fäst den vänstra sidopanelen med en skruv på baksidan av Combi-Duo-ramen [  Bild 10].
14. Om en Ethernetkabel ska anslutas till den övre ugnen ska kabeln anslutas innan avluftsröret monteras, eftersom åtkomligheten är bättre då.
15. Sätt på värmeskyddsplåten på den nedre delen av avluftsröret så att anslutningarna på baksidan av den övre ugnen är skyddade mot värme [Bild 11]. .
16. Sätt på avluftsröret på avluftsöppningen på den nedre ugnen [  Bild 12].
17. Sätt på hållaren på avluftsöppningen på den nedre ugnen och på avluftsröret [  Bild 13].

#### **Vrida dörrhandtaget till den nedre ugnen**

1. Demontera dörrhandtaget till den nedre ugnen: Ta av plastkåpan från dörrlåset på dörrens insida genom att skjuta kåpan mot dörrens insida och ta ut den.
2. Lossa skruven till dörrhandtaget med en 5 mm insexnyckel.
3. Dra av dörrhandtaget, vrid det 180 grader och montera det igen.
4. Sätt på plastkåpan igen.

## Indholdsfortegnelse

<b>1 Information om denne vejledning .....</b>	<b>45</b>
<b>2 Sikkerhed.....</b>	<b>45</b>
<b>3 Produktbeskrivelse.....</b>	<b>46</b>
<b>4 Forberedelser.....</b>	<b>47</b>
<b>5 Installation.....</b>	<b>47</b>

## 1 Information om denne vejledning

Nærværende dokument er en midlertidig udgave af installationsvejledningen. Se den pågældende versionsudgave samt datoen.

Denne vejledning beskriver opstillingen af Combi-Duo til enhederne:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 til 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 til 10-2/1

Denne vejledning er et supplement til installationsvejledningen til enhederne iCombi Pro / iCombi Classic. Læs vejledningen før monteringen. Vejledningen muliggør sikker omgang med enhederne og korrekt installation.

Illustrationerne i denne installationsvejledning er kun eksempler, og kan afvige fra den pågældende enhed.

Informationer til vandtilslutning, spildevandstilslutning, eltilslutning samt gas- og røggastilslutning ved gasenheder findes i installationsvejledningen til enhederne iCombi Pro / iCombi Classic.

Alle informationer i installationsvejledningen til iCombi Pro / iCombi Classic gælder tilsvarende.

## 2 Sikkerhed

Enhederne er konstrueret således, at de ikke udgør nogen fare ved korrekt installation. Korrekt installation af Combi-Duo er beskrevet i denne vejledning.

Overhold alle sikkerhedsanvisninger i installationsvejledningen til iCombi Pro / iCombi Classic.

- Vær opmærksom på de pågældende landespecifikke og lokale forskrifter og standarder i dit land.

- Enheden skal tilsluttes i henhold til installationsvejledningen og angivelserne på typeskiltet.
- Sluk for enheden, når den frakobles eller tilsluttes elnettet.

Følgende risikosætninger skal ligeledes overholdes i forbindelse med opstillingen af Combi-Duo:

### ADVARSEL

**Fare for klemning eller kvæstelser, hvis installationen vippes eller drejes under opstilling af Combi-Duo.**

Hvis installationen vippes eller drejes under opstillingen af Combi-Duo, kan det falde uden for opstillingsfladen.

- Installationen må ikke vippes på opstillingsfladen.
- Ved drejning af installationen skal det sikres, at enhedens vægt er jævnt fordelt, og at understellet eller nivelleringssystemets fødder eller hjul befinder sig på opstillingsfladen.
- Fastgør installationen ved hjælp af tilbehøret fra producenten.

### ADVARSEL

**Forbrændingsfare pga. varme afgangslufttrør og røggasrør**

Afgangslufttrør og røggasrør kan blive meget varme under drift af Combi-Duo-installationen.

- Undgå berøring af afgangslufttrørene under drift.
- Ved gasenheder: Undgå berøring af røggasrørene under drift.

## **FORSIGTIG**

### Klemningsfare pga. enhedernes vægt

Fingre, hænder og fødder kan blive fastklemmt under enhederne.

- Bær egnet beskyttelsesbeklædning under transport og montering.
- Montér kun en enhed ad gangen.
- Løft kun en enhed ad gangen hen på opstillingsfladen.
- Brug egnet løftegrej, f.eks. bæreremme fra producenten.
- Vær opmærksom på enhedernes massemidtpunkt ved løft.
- Løft kun enhederne ved de dertil beregnede løftepunkter.

## **BEMÆRK**

### Beskadigelse af tilslutninger ved flytning

Frakobl alle tilslutninger før flytning af Combi-Duo. Efter afslutning af arbejderne skal alle tilslutninger gentilsluttes korrekt.

Anbring understellet eller nivelleringsystemet vandret før genmontering af Combi-Duo-installationen.

**Hjul:** Aktivér parkeringsbremsen.

## 3 Produktbeskrivelse

### Combi-Duo-varianter: Elektrisk enhed som nederste enhed

Følgende Combi-Duo varianter er tilgængelige:

Nederste enhed: Elektrisk enhed	Øverste enhed	Artikelnummer
6-1/1 / 10-1/1 el	6-1/1 el/gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 el	6-2/1 el/gas	60.74.725

Informationer til yderligere Combi-Duo-varianter, f.eks. ved gasenheder som nederste enhed, findes i de tilhørende installationsvejledninger.

### Leveringsomfang [ Billede 01 ]

1	Grundramme	2	Isoleringsmåtte
3	Frontpanel	4	Sidepanel
5	Isoleringsmåtte venstre	6	Varmeafskærmning til afgangsluftrør
7	Afgangsluftrør	8	Holder til afgangsluftrør
9	Ethernet-kabel		

### Mål

Sørg for at ændre tilslutningshøjden og indføringshøjden for begge enheder ved installation af en Combi-Duo. Tegninger til opstillingen samt nøjagtige mål og højde for den øverste indstiksskinne til de forskellige sammenbygninger findes i separate målskitser.

**BEMÆRK!** Hvis indstikshøjden er over **1600 mm [63 inch]**, skal sikkerhedsmærkaten klæbes på enheden.

Forklaring til målskitser:

1	Højde på øverste indstik	2	Indføringshøjde på den øverste enhed
3	Indføringshøjde på den nederste enhed	4	Højde på vandafløb på den øverste enhed

5	Højde på vandaf- løb på den ne- derste enhed
---	--

## 4 Forberedelser

### Opstilling af den nederste enhed

For opstilling af den nederste enhed til Combi-Duo-installationen skal enheden monteres på et understel med fødder, hjul eller på et nivelleringsystem.

Sørg for, at afstanden mellem Combi-Duo-enheden og væggen udgør mindst 50 mm [1,97 inch].

Følg beskrivelsen i installationsvejledningen til enheden vedrørende opstilling af enheden på et understel.








### Justering af den nederste enhed






- Justering af understel: Montér enheden, og kontrollér justeringen med et vaterpas i ovenrummet. Ved behov tilpasses hjulene eller fødderne ligeledes, så enheden står stabilt og sikkert.
- Justering af nivelleringsystem: Placer nivelleringsystemet, og kontrollér justeringen med et vaterpas, før du placerer den nederste enhed på nivelleringsystemet.

## 5 Installation

### Opstilling af Combi-Duo og det øverste apparat

- ✓ Det nederste apparat er monteret på et understel med fødder, hjul eller et nivelleringsystem.
  - ✓ Oversiden på det nederste apparat er ren og fedtfri.
1. Løsne de 5 skruer på overdelen til det nederste apparat.

2. Tryk på oversiden af det nederste apparat ved afgangsluft-afskærmningen, så der opstår 2 spidser for at løsne det fra kærvene, og træk skærmen af [  Billede 02].
3. Læg Combi-Duo grundrammen på det nederste apparat. Tilpas rammen, så rammens lukkede, højre sidepanel flugter med apparatets højre væg [  Billede 03].
4. Fastgør Combi-Duo grundrammen med 5 skruer [  Billede 04].
5. Læg den store isoleringsmåtte til højre og den lille isoleringsmåtte til venstre i de 2 udsparinger på Combi-Duo grundrammen [  Billede 05].
6. Tryk isoleringsmåttens fast på kanterne under rammen [  Billede 06].
7. Fjern tætningsgummilisten omkring kanten på bunden af det øverste apparat.
8. Anbring det øverste apparat vha. bæreremme på Combi-Duo grundrammen [  Billede 07].
9. Placer bunden af det øverste apparat på Combi-Duo grundrammens lister. Sørg for, at grundrammens sider ikke beskadiges.
10. Skub det øverste apparat fra venstre på forsiden bagud mod højre ind i rammens frie hjørne. Sørg for, at rastekanten på det øverste apparat går i hak i noten på rammen samt i bageste højre hjørne og foran i venstre hjørne [  Billede 08].
11. Isæt frontpanelet lidt på skrå foran til venstre. Den øverste kant på frontpanelet kan skubbes ind i kabinettets ramme på det øverste apparat.

12. Skub frontpanelet mod højre ind til sidepanelet [  **Billede 09**]. Sørg for, at stiften og kanten, der stikker ud på højre sidepanel, passer ind i frontpanelets åbning og not. Skru en møtrik på boltene foran til venstre for at understøtte frontpanelet, så det ikke falder ud.
13. Isæt venstre sidepanel. Sidepanelet når rundt om kanten til bagsiden af rammen. Fastgør venstre sidepanel på bagsiden af Combi-Duo-rammen med 1 skrue [  **Billede 10**].
14. Hvis et Ethernet-kabel skal tilsluttes det øverste apparat, tilsluttes kablet før montering af afgangsluftrøret, for at sikre bedre adgang.
15. Montér varmeafskærmningen på afgangsluftrørets nedre del for at beskytte tilslutningerne på bagsiden af det øverste apparat mod varme [  **Billede 11**].
16. Forbind afgangsluftrøret til udsugningsstudsens på det nederste apparat [  **Billede 12**].
17. Sæt holderen på udsugningsstudsens på det øverste apparat og afgangsluftrøret [  **Billede 13**].

### **Omplacering af dørhåndtaget på det nederste apparat**

1. Afmontér dørhåndtaget på det nederste apparat: Fjern plastafdækningen på dørlåsen på dørens inderside ved at skubbe afdækningen mod dørens inderside og trække den ud.
2. Løsn skrueerne på dørhåndtaget vha. en 5 mm unbrakonøgle.
3. Træk dørhåndtaget af, drej det 180 grader og genmonter dørhåndtaget.
4. Sæt plastafdækningen på plads.



## Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Informasjon om denne bruksanvisningen .....</b>	<b>50</b>
<b>2</b>	<b>Sikkerhet.....</b>	<b>50</b>
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse.....</b>	<b>51</b>
<b>4</b>	<b>Forberedelser .....</b>	<b>52</b>
<b>5</b>	<b>Installering .....</b>	<b>52</b>

## 1 Informasjon om denne bruksanvisningen

Dette dokumentet er en foreløpig versjon av installasjonsveiledningen. Vær oppmerksom på den aktuelle versjonen og datoen.

Denne veiledningen beskriver oppstillingen av den integrerte fettavrenningen for produktet:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 til 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 til 10-2/1

Denne veiledningen er et supplement til installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic. Les hele denne veiledningen før oppstillingen. Installasjonsveiledningen sikrer trygg håndtering av enheten og riktig installasjon.

Illustrasjonene i denne installasjonsveiledningen er eksempler og kan avvike fra din enhet.

Informasjon om vanntilkobling, avløpstilkobling, elektrisk tilkobling, og for gassenheter gass og avgastilkobling finner du i installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic.

All informasjon i installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic må følges.

## 2 Sikkerhet

Enheten er konstruert slik at den ikke utgjør noen fare hvis den er riktig installert. Riktig installasjonen av Combi-Duo er beskrevet i denne veiledningen.

Følg alle sikkerhetsanvisningene i installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic.

- Følg gjeldende nasjonale og lokale forskrifter og standarder for landet ditt.
- Apparatkobling må bare utføres i samsvar til installasjonsinstruksjonen og informasjonen på merkeskiltet.
- Slå av enheten når du kobler de fra eller til strømmettet.

Følg også følgende sikkerhetsanvisninger for oppsetting av Combi-Duo:

### ADVARSEL

#### **Fare for klem- og andre personskader hvis Combi-Duo-oppstillingen tipper eller dreies**

Combi-Duo-oppstillingen kan velte hvis den tipper eller dreies.

- Ikke vipp enheten på monteringsflaten.
- Når du skal dreie oppstillingen, påse at vekten på enhetene er likt fordelt og at føttene eller hjulene på understellet eller nivelleringssettet befinner seg på oppstillingsflaten.
- Fest oppstillingen med tilbehøret levert av produsenten.

### ADVARSEL

#### **Forbrenningsfare på grunn av varme avtrekksrør og avgassrør**

Avtrekksrørene og avgassrørene kan bli svært varme når Combi-Duo-oppstillingen er i bruk.

- Ikke berør avtrekksrørene når produktet er i bruk.
- For gassenheter: Ikke berør avgassrørene når produktet er i bruk.

## FORSIKTIG

### Klemfare på grunn av vekten på enheten

Fingre, hender og føtter kan komme i klemme under enheten.

- Bruk egnet verneutstyr ved transport og oppstilling.
- Ikke still opp mer enn én enhet om gangen.
- Ikke løft på plass på oppstillingsflaten mer enn én enhet om gangen.
- Bruk bærestyr, f.eks. bærestropper fra produsenten.
- Vær oppmerksom på tyngdepunktet for den aktuelle enheten når du løfter den.
- Enheten må kun løftes i de angitte løftepunktene.

## MERK

### Skader på tilkoblingene ved at enheten flyttes på

Koble fra alle tilkoblinger før du flytter enheten. Koble disse til igjen på forskriftsmessig måte etter at du har fullført arbeidet.

Still inn understellet eller nivelleringskomponenten slik at det er vannrett før du fortsetter oppstillingen av Combi-Duo.

**Hjul:** Stram parkeringsbremsene.

## 3 Produktbeskrivelse

### Combi-Duo-varianter: Elektrisk enhet som nederste enhet

Følgende Combi-Duo-varianter er tilgjengelige:

Nederste enhet: Elektriske enhet	Øverste enhet	Artikkelnummer
6-1/1 / 10-1/1 elektrisk	6-1/1 elektrisk/gass	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 elektrisk	6-2/1 elektrisk/gass	60.74.725

Informasjon om flere Combi-Duo-varianter, som gassenheter som nederste enhet finner du i den tilhørende installasjonsveiledningen.

### Leveranse [ Bilde 01 ]

1	Bunnramme	2	Isoleringsmatte høyre
3	Frontpanel	4	Sidepanel
5	Isoleringsmatte venstre	6	Varmebeskyttels esdeksel for avtrekksrør
7	Avtrekkør	8	Holder for avtrekksør
9	Ethernet-kabel		

### Mål

Merk at med et Combi-Duo-system, kan tilkoblingshøyden og tilgangshøyden endre seg for begge enhetene. Du finner tegninger av oppstillingen og presise mål og høyden på den øverste hylleskinen for de ulike konfigurasjonene i separate måltegninger.

**MERK! Fest sikkerhetsetiketten på enheten hvis hyllehøyden er over 1600 mm.**

Tegnforklaring måltegning:

1	Høyde på øverste hylle	2	Tilgangshøyde øverste enhet
3	Tilgangshøyde nederste enhet	4	Høyde vannavløp øverste enhet
5	Høyde vannavløp nederste enhet		

## 4 Forberedelser

### Plassere den nederste enheten

Monter enheten på et stativ med føtter, hjul eller nivelleringskomponent for å stille opp den nederste enheten i Combi-Duo-installasjonen.

Pass på at avstand mellom veggen og Combi-Duo-enheten er minst 50 mm.

Følg beskrivelsen i installasjonsveiledningen for enheten når du skal stille den opp.








### Rette inn den nederste enheten






- Rette inn understellet: Still opp enheten og kontroller at den står rett med et vaterpass i ovnsrommet. Juster hvis nødvendig hjulene eller føttene slik at enheten står støtt.
- Rette inn nivelleringskomponenten: Før du plasserer nedre enhet på nivelleringssettet, må du rette inn nivelleringssettet og kontrollere med et vaterpass at det står rett i ovnsrommet.

## 5 Installering

### Still opp Combi-Duo den øverste enheten

- ✓ Den nederste enheten er plassert på et understell med føtter eller hjul eller en nivelleringskomponent.
- ✓ Oversiden av den nederste enheten er ren og fri for fett.

1. Løsne de fem skruene fra dekselet på den nederste enheten.
2. Trykk på de to knastene på avgassdekselet på oversiden av den nederste enheten for å løsne dem fra slissene, og trekk av dekselet [  **Bilde 02**].
3. Plasser bunnrammen for Combi-Duo på den nederste enheten. Rett inn rammen slik at det lukkede, høyre platepanelet på rammen flukter med den høyre veggen på enheten [  **Bilde 03**].
4. Fest Combi-Duo-bunnrammen med fem skruer [  **Bilde 04**].
5. Plasser den store isoleringsmatten til høyre og den lille isoleringsmatten til venstre i de to tilhørende utsparingene i bunnrammen til Combi-Duo [  **Bilde 05**].
6. Trykk isoleringsmatten under rammen i kantene slik at den sitter godt [  **Bilde 06**].
7. Fjern gummitetningen rundt kanten på bunnen av den øverste enheten.
8. Bruk bærestropper og plasser den øverste enheten på bunnrammen Combi-Duo til [  **Bilde 07**].
9. Bunnen på øvre enhet plasseres på listene til Combi-Duo-bunnrammen. Pass på at sideveggene i bunnrammen ikke skades.
10. Skyv den øverste enheten bakover fra foran til venstre bakover mot høyre til det ledige hjørnet i rammen. Pass på at låsekanten på den øverste enheten går på plass i sporet på rammen i hjørnene bak til høyre og foran til venstre [  **Bilde 08**].

11. Sett på frontpanelet litt på skrått til venstre på forsiden. Den øverste kanten på frontpanelet kan skyves inn under husrammen på den øverste enheten.
12. Skyv frontpanelet mot høyre til sidepanelet [  **Bilde 09**]. Pass på at stiftene og kanten som stikker ut over det høyre sidepanelet passer i åpningen og sporet i frontpanelet. Monter en mutter på bolten foran til venstre for å unngå at frontplaten faller av.
13. Sett inn det venstre sidepanelet. Sidepanelet går rundt kanten til baksiden av rammen. Fest det venstre sidepanelet på baksiden av Combi-Duo-rammen med én skrue [  **Bilde 10**].
14. Hvis det skal kobles til en Ethernet-kabel til den øverste enheten, koble til denne før du monterer avtrekksrøret, for å få bedre tilgang.
15. Sett varmebeskyttelsesdekselet på den nederste delen av avtrekksrøret, slik at tilkoblingene på baksiden av den øverste enheten er beskyttet mot varme [  **Bilde 11**].
16. Sett avtrekksrøret på avtrekksstussen på den nederste enheten [  **Bilde 12**].
17. Sett holderen på avtrekksstussen på den øverste enheten og avtrekksrøret [  **Bilde 13**].

### **Snu rundt på dørhåndtaket på den nederste enheten**

1. Avmonter dørhåndtaket på den nederste enheten: Fjern plastbeskyttelsen på dørlåsen på innsiden av døren ved å skyve beskyttelsen mot innsiden av døren, og ta den av.

## Sisällys

1 Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja .....	55
2 Turvallisuus .....	55
3 Tuotteen kuvaus .....	56
4 Valmistelut .....	57
5 Asennus.....	57

## 1 Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on asennusohje, jonka tietoja päivitetään tarpeen mukaan. Tarkista uusin versio ja päiväys.

Tässä ohjeessa on kuvattu Combi-Duo- yksikön asennus seuraaviin laitteisiin:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 - 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 - 10-2/1

Tämä ohje täydentää laitteiden iCombi Pro / iCombi Classic asennusohjetta. Lue ohje ennen laitteen asennusta. Käyttöohje opastaa käyttämään laitetta turvallisesti ja asentamaan laitteen määräysten mukaisesti.

Käyttöohjeen kuvat ovat esimerkinomaisia eivätkä välttämättä vastaa täysin kyseistä laitetta.

Lisätietoja vesiliitännästä, poistoveden liitännästä, sähköliitännöistä ja kaasulaitteiden yhteydessä kaasu- ja kaasunpoitoliitännöistä on iCombi Pro / iCombi Classic -laitteiden asennusoppaissa.

Kaikki iCombi Pro / iCombi Classic -laitteiden asennusohjeen tiedot ovat voimassa vastaavasti.

## 2 Turvallisuus

Laitte on rakennettu niin, ettei niiden määräystenmukainen asennus aiheuta vaaraa. Tässä ohjeessa on kuvattu Combi-Duo -laitteen oikea asentaminen.

Noudata kaikkia iCombi Pro / iCombi Classic -laitteiden asennusoppaan turvallisuusohjeita.

- Noudata käyttömaassa voimassa olevia, maakohtaisia ja paikallisia määräyksiä sekä normeja.

- Kytke laite vain asennusohjeessa kuvatulla tavalla ja tyyppimerkinnän tietojen mukaisesti.
- Sammuta laite, kun kytket sen irti verkkovirrasta tai kytket sen verkkovirtaan.

Noudata lisäksi seuraavia Combi-Duo koskevia varoituksia:

### VAROITUS

#### **Combi-Duo -laitteen kallistamisesta tai kääntämisestä aiheutuu puristumis- ja loukkaantumisaava.**

Combi-Duo -laitteen kallistaminen tai kääntäminen voi aiheuttaa laitteen putoamisen asennustasolta.

- Älä kallista laitetta asennustasolla.
- Kun käännät laitetta, varmista, että laitteen paino jakautuu tasaisesti ja että laitteen jalat tai alustan ohjauspyörät tai nivelet pysyvät asennustasolla.
- Kiinnitä laitteisto valmistajan toimittamilla välineillä.

### VAROITUS

#### **Kuumien poistoputkien ja kaasupoistoputkien aiheuttama palovammojen vaara**

Ilmanpoistoputket ja kaasunpoistoputket voivat olla erittäin kuumia Combi-Duo-laitteiston käytön aikana.

- Älä koske poistoilmputkia käytön aikana.
- Kaasulaitteet: Älä koske kaasunpoistoputkia käytön aikana.



### Laitteiden paino voi aiheuttaa puristumisvaaran

Sormet, kädet ja jalat voivat jäädä puristuksiin laitteiden alle.

- Käytä asianmukaisia suojavaatteita kuljetuksen ja pystytyksen aikana.
- Asenna vain yksi laite kerrallaan.
- Nosta laitteet yksi kerrallaan asennustasolle.
- Käytä kantoapuvälineitä, kuten valmistajan kantohihnoja.
- Huomioi noston yhteydessä kunkin laitteen massakeskipiste.
- Nosta laitteita ainoastaan määrätyistä nostokohdista.

### HUOMAUTUS

#### Siirtäminen voi vaurioittaa liitäntöjä

Avaa liitännät, ennen kuin siirrät Combi-Duoa. Kytke liitännät töiden suorittamisen jälkeen ohjeiden mukaisesti.

Suorista alusta tai nivelsarja vaakasuoraan asentoon ennen kuin asennat Combi-Duo-kokoonpanon uudelleen käyttöön.

**Ohjauspyörät:** Kytke jarru.

## 3 Tuotteen kuvaus

**Combi-Duo-mallit: Sähköyksikkö alimpana laitteena**

Combi-Duo-kokoonpanot:

Alin laite: sähkölaite	Ylin laite	Tuotenumero
6-1/1 / 10-1/1 sähkö	6-1/1 sähkö/kaasu	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 sähkö	6-2/1 sähkö/kaasu	60.74.725

Lisätietoja muista Combi-Duo-malleista, kuten kaasulaitteista alimpana laitteena, on vastaavissa asennusohjeissa.

#### Toimituksen sisältö [ kuva 01 ]

1	Alustakokoonpano	2	Eristyskerros, oikea
3	Etulevy	4	Sivulevy
5	Eristyskerros, vasen	6	Ilmanpoistoputken lämpösuojus
7	Ilmanpoistoputki	8	Ilmanpoistoputken pidike
9	Ethernet-kaapeli		

#### Mitat

Huomaa, että Combi-Duo-kokoonpanon molempien laitteiden liitäntä- ja sisäänajokorkeudet muuttuvat. Eri kokoonpanojen rakennepiirustukset ja tarkat mitat sekä ylimmän ohjauskiskon korkeusmitat ovat erillisissä mittapiirustuksissa.

**HUOMAUTUS! Jos käsittelykorkeus on yli 1600 mm [63 Inch], kiinnitä laitteeseen turvatarra.**

Mittapiirrosten selite:

1	Ylimmän ritilätason korkeus	2	Ylimmän laitteen käyttökorkeus
3	Alimman laitteen käyttökorkeus	4	Ylimmän laitteen vedenpoiston korkeus



5	Alimman laitteen vedenpoiston korkeus		
---	---------------------------------------	--	--

## 4 Valmistelut

### Alimman laitteen pystytys

Pystytä Combi-Duo-kokoonpanon alin laite asentamalla laite jaloilla, ohjauspyörillä tai nivelyksiköllä varustetulla alustalle.

Huomaa, että Combi-Duo-laitteen vähimmäisetäisyys seinästä on 50 mm [1,97 Inch].

Kun pystytät laitteen alustalle, huomioi laitteen asennusohjeen tiedot.









### Alimman laitteen suoristaminen

- Alustan kohdistaminen: Pystytä laite ja tarkista, että se on suorassa, uunitilaan asennetun vesivaa'an avulla. Säädä tarvittaessa ohjauspyörät tai jalat niin, että laite on suorassa ja tukevassa asennossa.
- Nivelyksikön kohdistaminen: Suorista nivelyksikkö ja tarkista vesivaa'an avulla, että se on suorassa, ennen kuin kohdistat alemman laitteen nivelyksikköön.





## 5 Asennus

### Combi-Duon ja ylimmän laitteen asentaminen

- ✓ Alin laite on asetettu jaloilla tai ohjauspyörillä tai nivelyksiköllä varustetulle alustalle.
  - ✓ Alimman laitteen yläpuoli on puhdas ja rasvaton.
1. Avaa alemman laitteen kannen viisi ruuvia.

2. Paina alemman laitteen yläosaa poistoilmasuojuksen 2 kohdalta, jotta saat irrotettua suojuksen, ja vedä suojus sitten pois [  kuva 02].
3. Aseta Combi-Duon jalusta alemman laitteen päälle. Säädä alustaa niin, että alustan umpinainen (oikea) sivulevy on tasan laitteen oikean seinän kanssa [  kuva 03].
4. Kiinnitä Combi-Duon alusta viidellä ruuvilla [  kuva 04].
5. Aseta isompi eristematto oikealle ja pienempi eristematto vasemmalle niille varattuihin kohtiin Combi-Duon alustassa [  kuva 05].
6. Kiinnitä eristematto painamalla sitä kehysten alla olevia reunoja vasten [  kuva 06].
7. Poista ylemmän laitteen alareunaa ympäröivä kumitiiviste.
8. Aseta ylempi laite kuljetushihnojen avulla Combi-Duo-alustalle [  kuva 07].
9. Aseta ylemmän laitteen jalusta Combi-Duo-alustan listoihin. Varmista, että jalustan sivuseinämät eivät vaurioidu.
10. Työnnä ylälaitetta vasemmasta etuosasta taakse oikealle, kohti alustan vapaata kulmaa. Varmista, että ylälaitteen reuna kiinnittyy alustan uraan (oikeasta takanurkasta ja vasemmasta etunurkasta [  kuva 08].
11. Aseta etulevy hieman vinoon vasemmassa etuosassa. Voit työntää etulevyn yläreunan ylälaitteen alustan reunan alle.
12. Työnnä eulevy oikealle sivulevyä kohti [  kuva 09]. Varmista, että oikean sivulevyn yllä oleva varsi ja reuna asetuvat etulevyn aukon ja uran

kohdalle. Suojaa etulevy kallistumiselta kiinnittämällä vasemmalle edessä olevaan pulttiin mutteri.

13. Aseta vasen sivulevy paikoilleen. Sivulevy on reunan ympärillä kehyksen takaosaan saakka. Kiinnitä Combi-Duon takaosassa oleva vasen sivulevy yhdellä ruuvilla [  kuva 10].
14. Jos ylälaitteeseen on tarkoitus liittää Ethernet-kaapeli, liitä kaapeli ennen ilmanpoistoputken asentamista.
15. Aseta ilmanpoistoputken alemman osan päälle lämpösuojaus, joka suojaa ylälaitteen takapuolella olevia liitäntöjä kuumuudelta [  kuva 11].
16. Aseta ilmanpoistoputki alalaitteen poistoilmatukeen [  kuva 12].
17. Asenna ylälaitteen poistoilmatuennan pidike ja poistoilmaputki [  kuva 13].

### **Alemman laitteen ovenkahvan kääntäminen**

1. Irrota alemman laitteen ovenkahva: Poista oven sisäpuolella oleva oven lukituksen muovisuojaus työntämällä suojusta kohti oven sisäosaa ja irrottamalla se.
2. Irrota ovenkahvan ruuvi 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
3. Vedä ovenkahva irti, käännä sitä 180 astetta ja kiinnitä ovenkahva uudelleen.
4. Aseta muovisuojaus takaisin paikoilleen.

## Πίνακας περιεχομένων

1	Πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οδηγίες .....	60
2	Ασφάλεια .....	60
3	Περιγραφή προϊόντος .....	61
4	Προετοιμασίες .....	62
5	Εγκατάσταση .....	62

## 1 Πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οδηγίες

Αυτό το έγγραφο είναι μια προσωρινή έκδοση των οδηγιών εγκατάστασης. Λάβετε υπόψη την εκάστοτε έκδοση και την ημερομηνία.

Αυτές οι οδηγίες περιγράφουν την τοποθέτηση του Combi Duo για τις συσκευές:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 έως 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 έως 10-2/1

Αυτές οι οδηγίες αποτελούν ένα συμπλήρωμα των οδηγιών εγκατάστασης συσκευών για iCombi Pro / iCombi Classic. Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την τοποθέτηση. Οι οδηγίες εγκατάστασης αποσκοπούν στον ασφαλή χειρισμό των συσκευών και στην εγκατάσταση με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από τη συσκευή.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του νερού, των απόνερων, του ηλεκτρικού ρεύματος και, σε ό,τι αφορά τις συσκευές αερίου, τη σύνδεση αερίου και καυσαερίων στις οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής για iCombi Pro / iCombi Classic.

Ισχύουν αντιστοίχως όλες οι πληροφορίες από το εγχειρίδιο εγκατάστασης των συσκευών iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Ασφάλεια

Οι συσκευές είναι κατασκευασμένες έτσι ώστε να μη δημιουργούν κινδύνους όταν εγκατασταθούν με τον προβλεπόμενο τρόπο. Η σωστή εγκατάσταση του Combi Duo περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες εγκατάστασης των iCombi Pro / iCombi Classic.

- Προσέξτε τους τοπικούς κανονισμούς και τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας όταν την αποσυνδέετε ή τη συνδέετε στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Λάβετε επίσης υπόψη τις ακόλουθες υποδείξεις κινδύνου για την τοποθέτηση του Combi Duo:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος σύνθλιψης και τραυματισμού από ανατροπή ή περιστροφή της ανωδομής Combi Duo

Γυρίζοντας ή περιστρέφοντας την ανωδομή του Combi Duo, η ανωδομή μπορεί να πέσει από την επιφάνεια τοποθέτησης.

- Μην ανατρέπετε την ανωδομή επάνω στην επιφάνεια τοποθέτησης.
- Κατά την περιστροφή της συσκευής βεβαιωθείτε ότι το βάρος της ανωδομής κατανέμεται ομοιόμορφα και ότι τα πόδια ή οι ρόδες της κάτω βάσης ή του συγκροτήματος χωροστάθμισης βρίσκονται πάνω στην επιφάνεια τοποθέτησης.
- Στερεώστε την ανωδομή με τον προβλεπόμενο από τον κατασκευαστή εξοπλισμό.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### Κίνδυνος εγκαύματος από καυτούς σωλήνες εξάτμισης και σωλήνες καυσαερίων

Οι σωλήνες εξάτμισης και οι σωλήνες καυσαερίων μπορεί να αναπτύξουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της ανωδομής Combi Duo.

- Μην αγγίζετε τους σωλήνες εξάτμισης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Σε περίπτωση συσκευών αερίου: Μην αγγίζετε τους σωλήνες καυσαερίων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Κίνδυνος σύνθλιψης λόγω βάρους των συσκευών

Υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης των δαχτύλων, των χεριών και των ποδιών κάτω από τις συσκευές.

- Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό για τη μεταφορά και την τοποθέτηση.
- Τοποθετήστε μόνο μία συσκευή μετά την άλλη.
- Ανυψώστε τις συσκευές μόνο πάνω στην επιφάνεια τοποθέτησης.
- Χρησιμοποιείτε τα βοηθήματα μεταφοράς, π.χ. ιμάντες μεταφοράς του κατασκευαστή.
- Λάβετε υπόψη το κέντρο βάρους των εκάστοτε συσκευών.
- Μεταφέρετε τις συσκευές μόνο από τα προβλεπόμενα σημεία ανύψωσης.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

### Πρόκληση ζημιών στις συνδέσεις από τη μετακίνηση

Αποσυνδέστε όλες τις συνδέσεις πριν από τη μετακίνηση του Combi Duo. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών συνδέστε όλες τις συνδέσεις με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Ευθυγραμμίστε την κάτω βάση ή το σετ χωροστάθμισης οριζόντια προτού τοποθετήσετε ξανά την ανωδόμη Combi Duo.

**Ρόδες διεύθυνσης:** Ενεργοποιήστε το φρένο ακινητοποίησης.

## 3 Περιγραφή προϊόντος

### Τύποι Combi Duo: Ηλεκτρική συσκευή ως κάτω συσκευή

Διατίθενται οι ακόλουθοι τύποι Combi Duo:

Κάτω συσκευή: Ηλεκτρική συσκευή	Άνω συσκευή	Αρ. προϊόντος
6-1/1 / 10-1/1 Ηλεκτρική συσκευή	6-1/1 Ηλεκτρική συσκευή/ συσκευή αερίου	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Ηλεκτρική συσκευή	6-2/1 Ηλεκτρική συσκευή/ συσκευή αερίου	60.74.725

Πληροφορίες σχετικά με τις περαιτέρω παραλλαγές Combi Duo, όπως με τις συσκευές αερίου ως κάτω συσκευή, θα βρείτε στις αντίστοιχες οδηγίες εγκατάστασης.

## Αντικείμενο παράδοσης [ εικόνα 01 ]

1	Πλαίσιο βάσης	2	Επένδυση απόσβεσης δεξιά
3	Μπροστινή πρόσοψη	4	Πλευρικές προσόψεις
5	Επένδυση απόσβεσης αριστερά	6	Κάλυμμα ασπίδας προστασίας από θερμότητα για σωλήνα εξάτμισης
7	Σωλήνας εξάτμισης	8	Στήριγμα για σωλήνα εξάτμισης
9	Καλώδιο Ethernet		

### Διαστάσεις

Λάβετε υπόψη ότι με ανωδομή Combi Duo τα ύψη σύνδεσης και εισαγωγής αλλάζουν και στις δύο συσκευές. Μπορείτε να βρείτε τα σκίτσα για την τοποθέτηση και τις ακριβείς διαστάσεις και τα ύψη των ανώτερων ραγών εγκατάστασης για τους διάφορους συνδυασμούς από τα ξεχωριστά σχέδια διαστασιολόγησης.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Εάν το ύψος εγκατάστασης είναι πάνω από 1600 mm [63 ίντσες], τοποθετήστε το αυτοκόλλητο ασφαλείας στη συσκευή.**

Υπόμνημα των σχεδίων διαστασιολόγησης:

1	Ύψος ανώτατης εγκατάστασης	2	Ύψος εισαγωγής άνω συσκευής
3	Ύψος εισαγωγής κάτω συσκευής	4	Ύψος εκροής νερού άνω συσκευής
5	Ύψος εκροής νερού κάτω συσκευής		

## 4 Προετοιμασίες

### Τοποθέτηση κάτω συσκευής

Για να τοποθετήσετε την κάτω συσκευή για την ανωδομή Combi Duo, συναρμολογήστε τη συσκευή πάνω σε μια κάτω βάση με πόδια, ρόδες διεύθυνσης ή πάνω σε ένα συγκρότημα χωροστάθμισης.

Λάβετε υπόψη ότι η απόσταση της συσκευής Combi Duo από τον τοίχο ανέρχεται σε τουλάχιστον 50 mm [1,97 ίντσες].

Για την τοποθέτηση της συσκευής στην κάτω βάση λάβετε υπόψη την περιγραφή στις οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής.











### Ευθυγράμμιση συσκευής



- Ευθυγράμμιση κάτω βάσης: Τοποθετήστε τη συσκευή και ελέγξτε την ευθυγράμμιση με ένα αλφάδι στον θάλαμο μαγειρέματος. Εφόσον απαιτείται, ευθυγραμμίστε συμμετρικά τις ρόδες διεύθυνσης ή τα πόδια, έτσι ώστε η συσκευή να στέκεται καλά.
- Ευθυγράμμιση συγκροτήματος χωροστάθμισης: Ευθυγραμμίστε το συγκρότημα χωροστάθμισης και ελέγξτε την ευθυγράμμιση με ένα αλφάδι, προτού τοποθετήσετε την κάτω συσκευή πάνω στο συγκρότημα ευθυγράμμισης.

## 5 Εγκατάσταση

### Τοποθέτηση Combi Duo και πάνω συσκευής

- ✓ Η κάτω συσκευή είναι τοποθετημένη πάνω σε μια κάτω βάση με πόδια ή ρόδες διεύθυνσης ή πάνω σε ένα συγκρότημα χωροστάθμισης.
- ✓ Η πάνω πλευρά της κάτω συσκευής είναι καθαρή και χωρίς λίπη.

1. Λύστε τις 5 βίδες από το κάλυμμα της κάτω συσκευής.
2. Σε περίπτωση καλύμματος εξάτμισης πατήστε στην πάνω πλευρά της κάτω συσκευής 2 μύτες λαμαρίνας, για να τις βγάλετε από τις , και αφαιρέστε το κάλυμμα [  **εικόνα 02**].
3. Τοποθετήστε το πλαίσιο βάσης Combi Duo στην κάτω συσκευή. Ευθυγραμμίστε το πλαίσιο με τέτοιο τρόπο ώστε η κλειστή, δεξιά πλευρική πρόσοψη του πλαισίου να σφραγίζει καλά με το δεξί τοίχωμα της συσκευής [  **εικόνα 03**].
4. Στερεώστε το πλαίσιο βάσης Combi Duo με 5 βίδες [  **εικόνα 04**].
5. Τοποθετήστε τη μεγάλη επένδυση απόσβεσης αριστερά δεξιά και τη μικρή επένδυση απόσβεσης αριστερά στις 2 προβλεπόμενες οπές στο πλαίσιο βάσης Combi Duo [  **εικόνα 05**].
6. Για να ασφαλίσετε την επένδυση απόσβεσης, πιέστε την επένδυση απόσβεσης στις γωνίες κάτω από το πλαίσιο [  **εικόνα 06**].
7. Αφαιρέστε το λάστιχο στεγανοποίησης γύρω από την άκρη του δαπέδου της άνω συσκευής.
8. Τοποθετήστε την πάνω συσκευή με τη βοήθεια ιμάντων μεταφοράς πάνω στο πλαίσιο βάσης Combi Duo [  **εικόνα 07**].
9. Τοποθετήστε το δάπεδο της πάνω συσκευής στις μπάρες του πλαισίου βάσης Combi-Duo. Προσέξτε ώστε τα πλαϊνά τοιχώματα να μην υποστούν ζημιές.
10. Σπρώξτε την πάνω συσκευή από μπροστά αριστερά προς τα κάτω δεξιά στην ελεύθερη γωνία του πλαισίου. Προσέξτε ώστε το άκρο ασφάλισης της πάνω συσκευής να ασφαλίσει στην αυλάκωση του πλαισίου, το καθένα αντίστοιχα δεξιά πίσω στη γωνία και μπροστά αριστερά στη γωνία [  **εικόνα 08**].
11. Τοποθετήστε τη μπροστινή πρόσοψη μπροστά αριστερά ελαφρώς κεκλιμένα. Το πάνω άκρο λαμαρίνας της μπροστινής πρόσοψης μπορεί να ωθηθεί κάτω από το πλαίσιο της πάνω συσκευής.
12. Ωθήστε την μπροστινή πρόσοψη προς τα δεξιά στην πλαϊνή πρόσοψη [  **εικόνα 09**]. Προσέξτε ώστε η ακίδα και το άκρο που προεξέχουν από τη δεξιά πλαϊνή πρόσοψη να ταιριάζουν στο άνοιγμα και την αυλάκωση της μπροστινής πρόσοψης. Για να προστατεύσετε την μπροστινή πρόσοψη από τυχόν ανατροπή, συναρμολογήστε μπροστά αριστερά ένα παξιμάδι πάνω στο μπουλόνι.
13. Τοποθετήστε την αριστερή πλαϊνή πρόσοψη. Η πλαϊνή πρόσοψη τραβιέται στο άκρο μέχρι την πίσω πλευρά του πλαισίου. Στερεώστε την αριστερή πρόσοψη πάνω στην πίσω πλευρά του πλαισίου Combi Duo με 1 βίδα [  **εικόνα 10**].
14. Εάν πρέπει να συνδεθεί ένα καλώδιο Ethernet στην πάνω συσκευή, συνδέστε το καλώδιο για καλύτερη προσβασιμότητα, προτού συναρμολογηθεί ο σωλήνας εξάτμισης.
15. Τοποθετήστε το κάλυμμα της ασπίδας προστασίας από θερμότητα στο κάτω τμήμα του σωλήνα εξάτμισης, έτσι ώστε οι συνδέσεις στην πίσω πλευρά της πάνω συσκευής να προστατεύονται [  **εικόνα 11**].

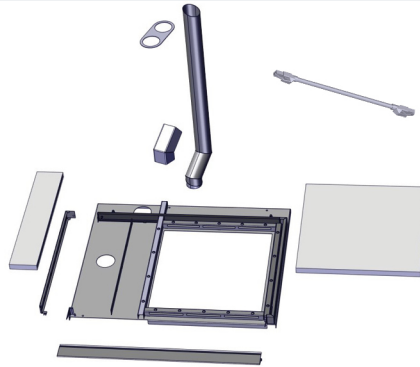
16. Τοποθετήστε τον σωλήνα εξάτμισης πάνω στο στόμιο εξάτμισης της κάτω συσκευής [  εικόνα 12].
17. Τοποθετήστε το στήριγμα πάνω στο στόμιο εξάτμισης της πάνω συσκευής και τον σωλήνα εξάτμισης [  εικόνα 13].

### **Περιστροφή της λαβής της πόρτας της κάτω συσκευής**

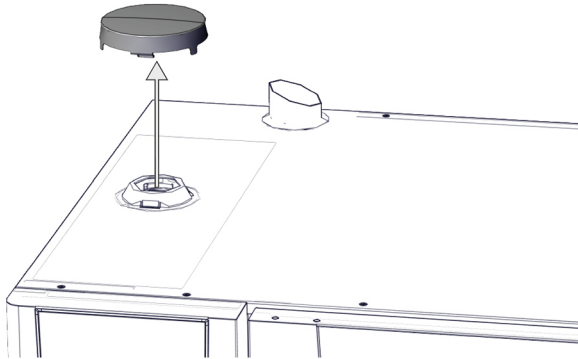
1. Αφαιρέστε τη λαβή της πόρτας της κάτω συσκευής: Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα της κλειδαριάς στην εσωτερική πλευρά της πόρτας, σπρώχνοντας και αφαιρώντας το κάλυμμα προς την εσωτερική πλευρά της πόρτας.
2. Λύστε τη βίδα της λαβής της πόρτας με μια εξαγωνική κεκαμμένη ράβδο 5 mm.
3. Αφαιρέστε τη λαβή της πόρτας, περιστρέψτε τη κατά 180 μοίρες και τοποθετήστε ξανά τη λαβή της πόρτας.
4. Τοποθετήστε ξανά το πλαστικό κάλυμμα.



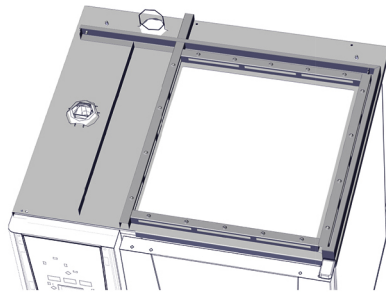
01



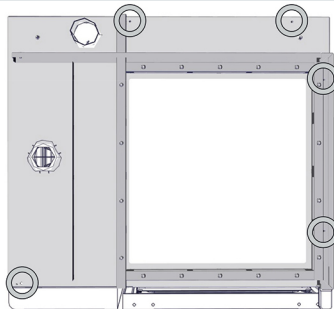
02



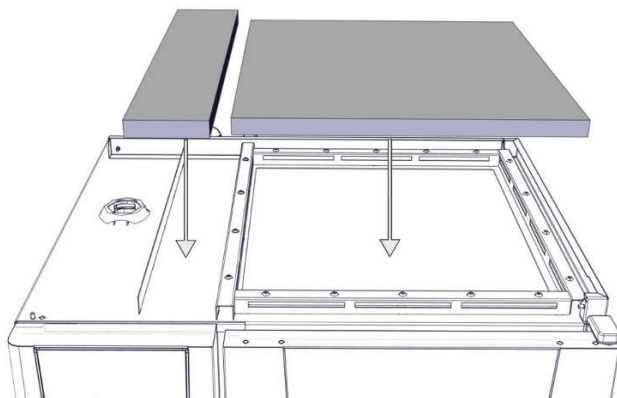
03



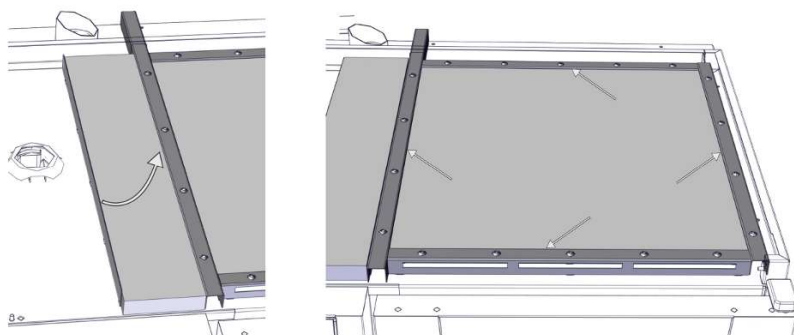
04



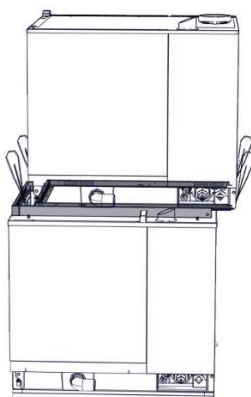
05



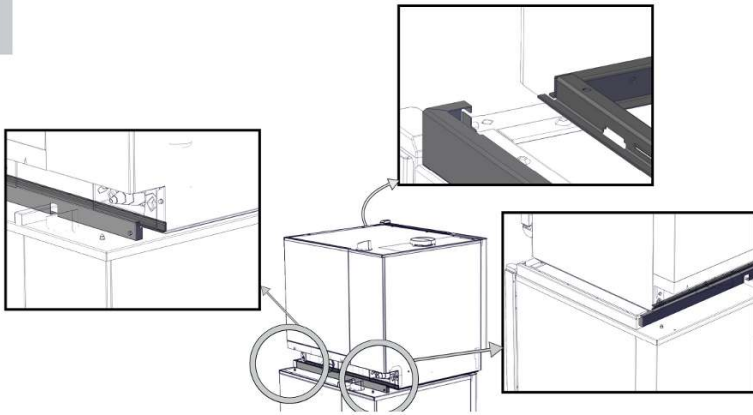
06



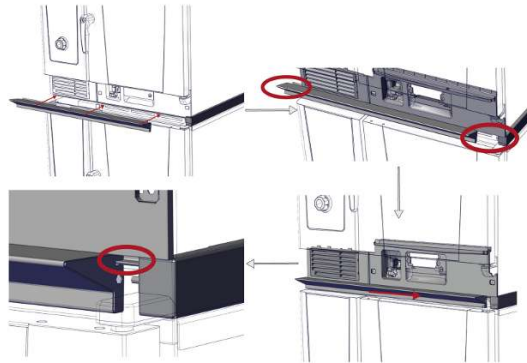
07



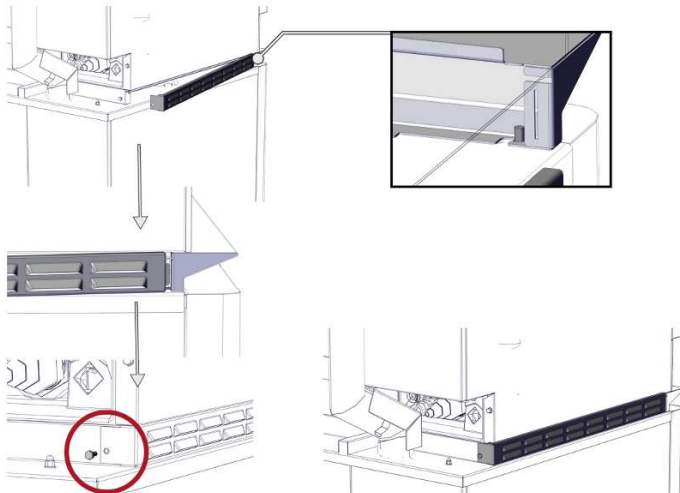
08



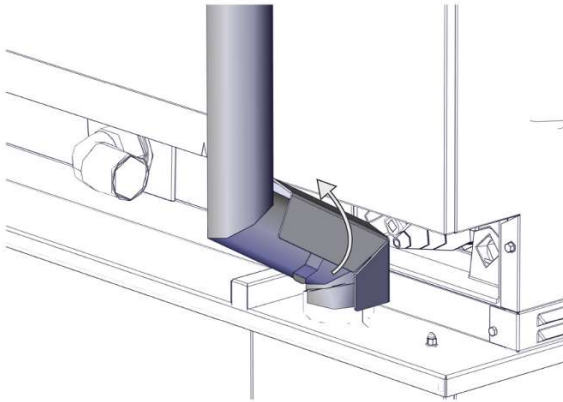
09



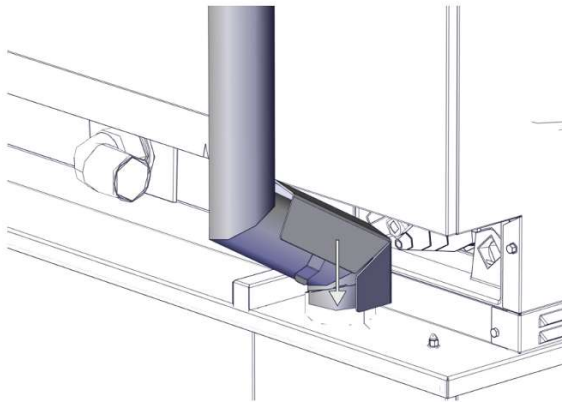
10



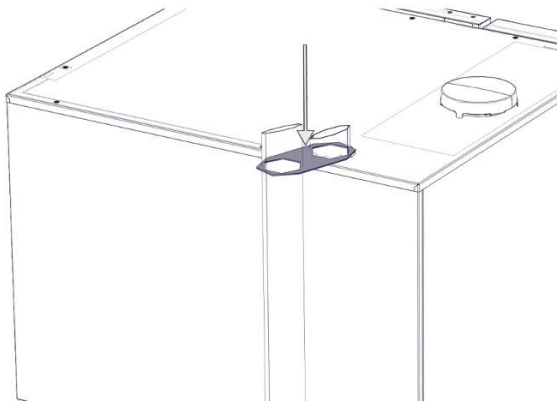
11



12



13









**RATIONAL AG**

Siegfried-Meister-Straße 1

86899 Landsberg am Lech, Germany

Tel. +49 (0)8191 3270

Fax +49 (0)8191 21735

[info@rational-online.com](mailto:info@rational-online.com)

[rational-online.com](http://rational-online.com)